

Szerkesztőség: Eladóhivatal
és nyomda: Bul Rea Ferdinánd (József főherceg-ut) 4.
Telefon: 151. Sürögnyom: Közlöny, Arad. :: Az Aradi Nyomda Vállalat tulajdona, kiadása és rovációja nyomása, megjelenik naponta reggel

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: Évente 1080, félévre 540, negyedévre 270, havonta 90 Lej. Külföldre havonta 80 Lejtel több. :: Egyes szám 5 Lej. Vasárnap 6 Lej. :: (Bucurestiben 50 ban félár) Hirdetések tarifa szerint

XLVI. évfolyam, 3. szám

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF

Vasárnap, 1931. január hó 4

Csodát várunk!

Baj van a békével. Erre mutat legalább is az a körülmény, hogy az államférfiak sorozatosan nyilatkoznak a békéről, elítélik a háborút, amely minden civilizációt elpusztulással fenyeget és amely nemzetek és nemzedékek tönkretételét idézi elő. Mindenki szorgalmasan pengeti a békelantot és éppen ez bizonyítja, hogy baj van. Lázasan folyik világszerre a fegyverkezés. Miközben a külügyminiszterek leszereléséről és örök békéről szónokolnak Genfben, a hadügyi reszortok egyre intenzívebb tevékenységet fejtenek ki, szorgalmasan gyártják az öldöklő fegyvereket, a gázt, hadilottákat, hadirepülőgépeket, nagykaliberű ágyukat, amelyek ezer és ezer emberéletet fognak elpusztítani. Mussolini újvi nyilatkozatában mélyen elítélte a háborút, de Olaszország hadserege készenlétben áll és a legesekélyebb konfliktusra rohamra indult a fascista haderő. Franciaország szintén békét akar, Páncurópáról álmodozik és a francia hadügyi költségvetés végösszege sohasem tapasztalt magasságra ugrott fel. És így végig az egész vonalon, minél hangosabb a békeszereget valamelyik államban, annál lázasabban készülnek az új, borzalmaiban minden képzeltet felülmúlónak ígérkező háborúra.

Akik a világ új haláltáncát titokban előkészítik, azoknak látniuk kell, hogy még nem választ el bennünket egy emberöltő a világháborútól. Még lépten-nyomon találkozzunk a nagy öldöklés szerencsétlenjeivel. Még kopognak az aszfaltokon a mankók, még világtalanok tapogatóznak a házak falai mellett. De mi, az éplábu, épkezű és látó emberek is érezzük az élet minden vonatkozásában a háború szörnyűségeit. Sötét bünt követ el önmaga és az emberiség ellen az, aki a háborút akarja. A háborút előkészítő diplomaták büne magában viseli a büntetést is és az elmúlt háború áldozatainak átkai kísérik őket utjukban.

Ha visszaforgatjuk a világtörténelem lapjait, találunk ehhez hasonló „békeperiódust”. Hagában békepalotát létesítettek és minden államfő, Vilmos császártól a cárig, lendületes nyilatkozatban hangoztatta az örökbéke nagy fontosságát. Miközben lerakták a hágai békepalota alapjait, a titkos diplomácia kulisszái mögött már készítették a bombákat, amelyek egy egész világot vértengerrel árasztottak el. Genfben vöröskeresztes egyezményeket kötöttek. Kimondták, hogy barbár cselekedet templomokra, vagy kórházakra löni és hogy tilos a roncsoló golyók használata. Amikor pedig javában pusztított a háború, a harci repülőgépek bombákkal árasztották el a kórházakat és az imádkozó hívőkkel zsúfolt templomokat. Nem jutott idő szemük elé lobogtatni a szép szótlanokkal telt genfi egyezményt.

A hágai békeszólásokra a legborzalmasabb öldöklés következett és a mult szomorú tanulságai után, valósággal borsózik a háttunk, amikor azok a szép nyilatkozatokat olvassuk, amelyeket a diplomaták és kormányfők az örökbékéről zengenek. Valami csodának kell bekövetkeznie, amely megakadályozza a készülő háborút. Amely kényszeríti a politikusokat, hogy hagyják abba a beszédeket, felejtsek el a frázisokat és ezek helyett csinálják meg a békét. Amely véget vet az évek óta tartó és céltalan leszerelési konferenciáknak, ahol éppen azok követelik leghangosabban az általános leszerelést, akik titokban új háborúk véres borzalmaival készítik elő. Ha a politikusok tényleg békét akarnak, akkor hagyjanak békét — a békének.

Az összes egyetemekről kizárják a rendezavaró diákokat

A közoktatásügyi miniszter szigorú körrendeleté az egyetemekhez és a középiskolákhoz — A zavargókat azonnal katonai szolgálatra hívják be

A belügyminiszterium törvényt készít, amely a zavargókat 48 órán belül elítéli

Bucurestiből jelentik: A közoktatásügyi miniszterium szigorú tartalmu körrendeletet küldött az egyetemek rektoraihoz, az összes középiskolákhoz és tanintézetek vezetőihez. A miniszterium felhívja a tanintézetek figyelmét arra, hogy teljes erejük és tekintélyük latbavetésével akadályozzák meg a jövőben a növendékek rendbontási kísérletét. Ha meg nem akadályozzák, úgy a közoktatásügyi miniszterium részéről súlyos szankciókat vonna maga után. A felhívás elrendeli, hogy tiltsák el a növendékeket attól, hogy káros hatásu politikai alakulatokba beiratkozzanak, mert ezek az alakulatok az ifjúságot lejtőre viszik.

A belügyminiszterium a legszigorúbb vizsgálót indította meg a szélsőjobb oldali diákszervezetek ügyében. A miniszterium oly rendelet kiadását határozta el, melynek értelmében az ezekben a mozgalmakban résztvevő diákokat először katonai szolgálatra hívják be, azután pedig kizárnák őket az ország összes egyetemeiről. A „Mihály Arkangyal” nevű társaságot s az összes szélsőbaldali kommunista szervezeteket felosztatják és azoknak lapjait betiltják. A belügyminiszterium egy törvényt készít elő, mely lehetővé fogja tenni azt, hogy a zavargókat negyvennyolc óra alatt elítéljék.

A Lupta ma érdekes cikket közöl és abban azt írja, hogy a diákmozgalmakkal titkos pénzekkel támogatják. Valószínűnek látszik — írja a Lupta, — hogy Oroszországból a szovjet küldi a pénzt, hogy ezzel belső zavargást szítson. Ma a belügyminiszteriumban Mihalache belügyminiszter részvételével újabb értekezlet volt, amelyen Cadere és Calinescu államtitkárok is résztvettek. Újabb intézkedések fogantatását határozták el, így többek között azt, hogy ha valamely diákot uccai tüntetésen fognak, azt nyomban katonának vonultatják be és ha az illető uccai zavargó köztisztviselő, úgy állásából azonnal elbocsátják.

ARADVÁROS TISZTVISELŐI áldozatai lettek az áldozati adónak

Hogyan élhet meg egy tisztviselő 3483 lejből négytagu családjával? Felüti a fejét a korrupció — A személyzeti pénztár felesleges intézmény — Vita a városházán az áldozati adó levonásáról

Nagy riadalmat okozott az állami és köztisztviselők körében annak a rendeletnek a hite, mely úgy intézkedik, hogy január elsején a hivatalnokok fizetésüknek csupán 70 százalékát vehetik föl, míg 30 százalékát ideiglenesen visszatartják az áldozati adó ügyének végleges eldőltségig.

A városi tisztviselők többségének hangulatát beszédesen fejezi ki az a kis számadás, amellyel egy sok éves szolgálattal rendelkező hivatalnok vázolta elének a tisztviselőnyomort. Egy négytagu családdal rendelkező tisztviselő havi fizetése 6600 lej. Ebből minden hónapban levonnak 10 százalékot a nyugdíjalapra, vagyis 660 lejt, óvadék alapra (öt éven át) 300 lejt, 4 és 8 százalékos alkalmazotti adóra 792 lejt, globális adóra 110 lejt, utadóba 33 lejt, vagyis a hivatalbeli levonások összege 1995 lej, amihez most hozzájön a 17 százalékos áldozati adó, ami újabb 1122 lejt tesz ki. Végeredményben tehát a levonás 3117 lej és a tisztviselő csak 3483 lejt kap kézhez elsején a 6600 lejből.

Természetes, hogy ebből az összegből nem lehet megélni, s ezért a tisztviselő kölcsönt vesz föl, ahonnan tud, adósságokat csinál, ahol tud és miután élni mégis csak kell, végeredményben felüti fejét még az eddiginél is nagyobb mértékben a korrupció szelleme. Az érdekeltek amolyan akasztóialumorrall kérdik egymástól vi-

gasztalásképen, hogy elsejénként milyen dolga lesz ezentul a személyzeti pénztárnak? Nem lehetne-e azt is teljesen leépíteni, mint fölöslegessé vált intézményt.

Dunca Károly városi főszámvévo ma delöltt fogott hozzá a január elsejei fizetések számfejtéséhez. A késedelemre az szolgáltatott okot, hogy a különféle levonások technikai keresztülvitelét a főszámvévo és a polgármester nem azonosan értelmezték. Az áldozati adóra vonatkozó törvényrendelet kimondja ugyanis, hogy az áldozati adó, miként a nyugdíj és más tételeket a brutto összegből kell levonni, a főszámvévo ezzel szemben úgy értelmezte a levonások technikai keresztülvitelét, hogy az áldozati adót a brutto-összegeből, a szokásos levonásokat pedig az áldozati adóval megkisebbedett összegeből kell eszközölni. A törvény tüzetesebb tanulmányozása azután tisztázta a kérdést, amennyiben a számvévoség megállapította, hogy a lakbér és családi pótlék kikapcsolásával a brutto-összegeből kell eszközölni a levonásokat. Az áldozati adó levonása, amint már ismertettük, progresszív módon történik, 10 százaléktól 23 százalékgig, a fizetések nagysága szerint. A törvény ezzel szemben gondoskodik arról, hogy az érdekelt kistisztviselők meghatározott létminimumot kapjanak kézhez még abban az esetben is, ha a levonás után visszamaradó összeg ennél kisebb lenne.

Fantasztikus vádak egy kolozsvári orvos ellen

Egy fiatal leány zsarolási manővere — Megismétlődtek a tragikus Lőrinczi-eset előzményei — A kiutasított leány bosszúja — Néhány napon belül befejezést nyer a vizsgálat

Kolozsvárról jelentik: A világvárosok elterjedt bűnözési metódusai kezdenek az utóbbi időben Kolozsvárt felszínre vetődni. Egyének kiszemelnek egy-egy jól szituált áldozatot, annak hivatását felhasználják, hogy közelébe férkőzzenek, majd egy bizonyos idő múlva zsarolási célzattal lépnek fel az illető ellen.

Ez a módszer különösképpen az orvosok ellen irányul.

Rövid idő óta mind sűrűbben ismétlődnek meg ilyen esetek. Élénk emlékezetében él még olvasóinknak dr. Lőrinczi Sándor tragikus esete, aki önkézzel vetett véget életének egy ilyen ellene irányuló hajsziából kifolyólag, a közelmultban a kolozsvári törvényszék ítélete rehabilitált két orvost, akikkel szemben egyik betegük kártérítéssel lépett fel olyan körülmények között, amelyek ugyancsak zsarolási kísérletnek minősíthetők és most ismételtelen egy közismert kolozsvári orvos áll ilyen zsarolási manőver központjában.

Kétségtelen, hogy ezeknek az eseteknek egymásutáni megismétlődése annak tulajdonítható, hogy a törvényes eljárás során nem adódik a bíróságnak lehetőség arra, hogy a zsarolókkal szemben teljes szigorral eljárjon. Ez történt a Lőrinczi esetében, amitől azután — ugylátszik — felbuzdulva, e módszernek újabb követői akadnak, akik ugy gondolkoznak, hátha nekik sikerül az, ami elődüknek nem sikerült.

A legújabb esetről megemlékeztünk az Aradi Közlöny egyik legutóbbi számában, amikor is megírtuk, hogy egy 15 éves kolozsvári leány fantasztikus vádakot emelt egy kolozsvári orvos ellen. Az ügynek igen érdekes fejleményei kezdenek kibontakozni a vizsgálat során, amely teljes eréllyel folyamatban van. Így mindenekelőtt kiderül, hogy az állítólagos 15 éves leány — 19 éves és ellene az orvos zsarolás címén tett feljelentést.

Az illető leány kezelésre járt az orvoshoz, de olyan magatartást tanúsított, ami arra készítette az orvost, hogy

a kezelést minden alkalommal Harmadik személy jelenlétében eszközölje s egy alkalommal kiutasította rendelőjéből a beteget, aki egyébként hisztérika.

Eközben a nő már megkezdte zsarolási kísérleteit s ezek sikertelensége után fantasztikus vádjait kezdte hangoztatni, amelyeknek elhallgatása ellenében bizonyos ellenköveteléseket támasztott s hogy ezeknek nagyobb nyomtatékot adjon, az illető orvos felelősségét, majd családját felkereste és különösen az utóbbi eszköz igénybevételével remélt sikert aratni, lévén az általa vádolt orvos családós.

Amikor látta, hogy minden kísérlete hiábavaló, az ügyészségen tett feljelentést az orvos ellen. Az ügyészség természetesen bevezette a vizsgálatot, kihallgatva a megvádolt orvost, majd a följelentő által bejelentett tanúkat. A kihallgatásoknak az a szenzációs eredménye, hogy a tanúkihallgatások máris megdöntötték a vádakot.

Az ügyészség néhány napon belül befejezi a kihallgatásokat és meghozza ez ügyben határozatát.

Zendülés tört ki a doftanai börtönben

Fellázkodtak a politikai foglyok — A borzalmas „H-cella” — Sortüz a foglyokra, kik megadták magukat

Doftanában lázadás tört ki a politikai foglyok börtönében. A zendülésre a foglyok elégedetlensége szolgáltatott okot. A doftanai kommunista foglyok ugyanis meghallották, hogy két fogolytársukat a börtön igazgatósága a borzalmairól híres „H. fogolycellákba” záratta. Amikor a foglyok tiltakoztak ez ellen, az igazgatóság többeket ugyancsak a „H. cellába” záratott. A foglyok közül eddig még ismeretlen módon kettőnek sikerült megszöknie.



A nők vakok

Sok nő nem veszi észre a fejtékek, krémek és puderek káros kihatásait. Azt hiszi, hogy ezek által el lehet felelni a hibás bőrt. Már pedig a bőr csakis eredeti természetességében szép. A bőr egyenetlenségének, valamint a pattanásoknak, foltoknak, az arc ingerlékenységének és egyéb hibáinak leküzdésére használgasson egy kis Cadum-kenőcsöt. E rendkívül egyszerű módon a bőr visszatér egészséges állapotába és ezáltal természetes szépségéhez. Ne próbálja álca mögé rejtetni az arc fogyatékososságait. Kiszöbölje ki hibáit a Cadum kenőccsel. Ez rögtön megszünteti a viszketést, a szűz és igazán megnyugtató és gyógyító hatást gyakorol mindenütt, ahol bőr-ingerlékenységről, vagy bőrgyulladásról van szó. Jó kihatása van: ekcéma, pattanások, bőrfoltok, vágások és rovarcsípések esetében.

A titokzatos mult

Irta: FRÉDERIC BOULEL.

A kitünő ízléssel berendezett, puhan fényűző szalonban, a többé-kevésbé szép asszonyok legszebbje elvitázhatatlanul Constance Tracy, a háziasszony volt. Ezek a szép asszonyok valamennyien lelkesen figyelték Emilién Fage, a kiváló fiatal műkritikus és esztétikus mindig találó és szellemes megjegyzéseit.

Fage maga is olyan volt, mint a munkál. Hódító és finom. Gögös, fölényes és tartózkodó. Mint mindenütt, itt is ő volt a központ. A nők a többi jelenlevő öt-hat férfit ugyszólván meg se látták. S mikor Emilién Fage elsőnek távozott, — még az este repülön Londonba készült konferálásra — a hölgyek kezeit, a háziasszonyt különös melegséggel, sorra csókolva, röviddel utóbb az egész társaság elszéledt. Csak egy fiatal asszony, Constance legjobb barátja maradt. Alighogy kettesben voltak, mohón kérdezte:

— Hát igaz, Constance? .. Hozzámész?

— Igen. Ha Angliából visszajött, nyilvánosságra hozzuk az eljegyzést. Csodálkozol?

— Dehogy! ... Hiszen olyan intelligens, olyan hódító! Nem tucatember, annyi bizonyos. Nagy jövője van. Te pedig mindig nagyragyó voltál. Te viszed a vagyont, ő a dicsőséget. Meg aztán szereted is ...

— Természetesen. Másként nem mennék hozzá. De mondd, Jacqueline ... Miért ilyen furcsa a hangod? Mintha valami nem tetszene neked Emiliénben? ... Mintha valamit kifogásolnál ...

— Dehogy! ... csak ... annyit mindent beszélnek! Ó, a hirnevét senkisémm vitatja el, de ... No, hiszen az egész lényegtelen ... De tudod, mennyire szeretlek, azért nyugtaalnkodom ... Hát kérlek, köztudomásu, hogy Emilién Fage csak az írói árneve. Senki sem tudja ki-

csoda, honnan származik. Ő maga néha homályosan célozgat szerencsétlen, furcsa, elvadult gyermekkorára ... Ameddig írni nem kezdett, a létezését se tudták. Sokan kalandorvért gyanítanak benne ...

— Az irigyel, drágám! Akik nem tudják megbocsátani a sikereit. Nekem röviden elmondta gyermekkor történetét. Apját, anyját röviddel születése után elveszítette és csakugyan szerencsétlenül, elvadultan élte gyermekéveit egy vidéki városkában, megkérgesedett, keményszívű, rögeszmékkal telített, majdnem félbolond nagybátyjánál és nagynénjénél, akik kegyetlen önzésükben alig törődtek vele. Heteken át feléje se néztek. A könyvtárból kicsent könyveket böngészve egymaga tanult, művelődött. Mint gyermek és serdülő ifju csak az élet kegyetlenségét, ismerte. A szeretet melegének árnyékát sem. Szegény! ... annál csodálatosabb, hogy ennyire vitte!

— Igaz. De nem gondolod, hogy akivel az élet kora ifjuságában, amikor a lélek legfogékonyabb a benyomásokkal szemben, ilyen mostohán, kegyetlenül bánt, akit senki sem szeretett, maga is kegyetlenül önző lehet és maga sem tud szeretni? Fogja-e nyujthatni neked azt a gyöngédséget, amely egy boldog házasságot elmaradhatatlan kelléke? Gondolod, hogy ...

— Azt gondolom, hogy egy kiváló emberhez megyek feleségül. És hogy a kiváló embereket nem mérhetjük a rendes zsinórmértékkel.

— Igazad lehet, szívem ...

Constance magára maradván, eltűnődött. Nagyragyásból és szerelemből meggy Emilién Fage-hoz. Nem fogja megbánni? ... amit Jacqueline mondott, őt magát is már régen nyugtalanítja. Mi közelebbit tud arról az emberről, akivel az életét köti? Azt a gyermekkori elégikus legendát, amit tőle magától hallott ... Egyéb semmit.

Emilién Fage három napot időzött Angliában. A harmadik nap délelőttjén a szobalány,

látogatókat jelentett be. Egy öreg urat és egy öreg hölgyet. Fago urat és nejét. Constance meglepve ugrott fel. Fago ... Emilién igazi neve Emilié Fago volt. Egy fehérhaju, fehérszakállas, deris arcu öreg ur jött be s egy ősz, elegáns, de régiesen öltözött, mosolygó arcu öreg hölgy.

— Emile nagybátyja vagyok. — mutatkozott be az öreg ur — hallottuk, hogy a fiu házassodik, hát eljöttünk. Egy hét előtt írta és anynyira megörültünk, hogy husz év után először, felültünk a vonatra és eljöttünk Párisba. Meg akartuk lepni a fiut. Most már bánjuk, hogy nem értesítettük, mert a lakásán azt mondták, hogy két hétre elutazott. De miután megírta az ön címét s a feleségem mindenáron ismerni akarta, bántorkodtunk ...

— Hát csak nem meheztünk el anélkül, hogy meg ne ismerjük a mi Mimile-ünk — mert hát így becéztük gyermekkorában — jóvendőbelijét. — vette át a szót az öregasszony. — Hiszen a fiu a mi gyerekünk! Még öklömmel sem volt, mikor hozzánk került. Drága lelkem! Milyen szelid, jó gyerek volt! ... sok keserves könnyünkbe került! De hát a jövő érdekében ... Azóta is minden héten hűségesen ír. Ha olvasná, asszonyom, drága, meleg, csupa szeretet és hálaleveleit ... No, hiszen majd elolvassa! Nyáron majd csak eljönnek a régi fészekbe ...

Constance megdöbbenve, majd mulattatva és megindultan hallgatta az öregeket. Ez hát a titokzatos, elvadult, kegyetlen gyermekkor háttere! Az érdekes, a nagy, a talányos multu író, egy melegszívű, csupa szeretet és családi érzéstől átfutott jólelkű, egyszerű ember, aki ma is imádja e derék öregeket ... Ő, most már nyugodtan hozzámehet! ... A titokzatosság presztízst, igaz, elveszítette, de ennek ellenében a meghitt, boldog, családi élet biztosítékát nyújtotta ... S ez mégis csak fontosabb!

Szent Antal hétszázéves jubileumára készül a katolikus világ

Az Aradi Közlöny számára írta: **Dr. WILD ENDRE, minorita lelkész**

Az 1931-es esztendőben három centenáris ünnepség fogja mozgásba hozni az egyházi életet. Az első Páduai Szent Antal halálának 700 éves fordulója, június 13-án, a második Árpád-házi Szent Erzsébet halálának 700 éves fordulója, november 19-én és a harmadik pedig az efezusi zsinat 1500-ik évfordulója. Ezen a zsinaton imádkozták tudvaleg először az „Üdvözlégy Máriát” a mai szövegével. Ekkor mondotta ki a zsinat a Mária kultusz helyességét-Nestoriussal szemben. Az ünneplő hívők tömege fáklás menetben kísérte este a lakására a zsinaton résztvevő több száz püspököt és énekeltek először a dallamot:

Asszonyunk, Szűz Mária,
Istennek Szent Anyja
Imádkozzál érettünk . . .

A három jubileum között bizonyára a legnépszerűbb lesz Szent Antal jubileuma. A jubiláris ünnepségeket világszerte meg fogják tartani s azokra Olaszország — ahonnan épp tegnap érkeztem haza, — máris nagy előkészületeket tesz. Április elsejétől az olasz vasutak egyénenként harminc százalékos kedvezményt nyújtanak, az ötvenegynél többet számláló csoportoknak pedig féláru jegyet adnak Pádua, Róma, Assisi, Loreto és Pompei felé. A lívek ezrei fognak ezekre a helyekre zarándokolni.

Páduában előkelő rendező bizottság alakult, melynek élén a podestá, a polgármester áll. Szent Antal pápai bazilikájában szorgalmasan folynak a restaurálási munkálatok. Már több mint harminc éve, hogy ennek a templomnak az újja festését elkezdték és még legalább tíz évig el fognak tartani a festési munkálatok. A festőművészet valóságos remekeit alkotják itten.

Páduai Szent Antalnak az egész világon példátlan kultusza van. Talán csak egy példát említek. A minoriták kiadásában megjelenő Messaggero című lap kétszázézer példányban fogy el. Ezenkívül hat másik sajtóorgánium jelenik meg a páduai atyák kiadásában, összesen mintegy háromszázézer példányban, melyek mind a Szent Antal kultuszt szolgálják.

Szent Antal pápai bazilikájába hét évszázad hordta össze aranyát, ezüstjét, művészetét. Donatello pedig bronzaival díszítette azt. Külön nevezetesség a kincses kupolacsarnok kápolna, ahol Szent Antalnak még mai napig is ép, piros nyelvét őrzik, jóllehet a teste már rég elporladt.

Szent Antal alakját a hívő nép sok legendával vette körül, de ezeket a legendákat egyre inkább lehámozza róla a tudományos történelmi kutatás. Most van sajtó alatt életrajzának első kritikai kiadása az egykorú kódexek alapján. Ezekből a kódexekből kitiúnik, hogy milyen nagy tudós volt, a pápa őt a szentírás kincses szekrényének nevezte, ezenkívül pedig még hihetetlen erejű szónok is volt. Nemcsak életében történtek természetes uton megmagyarázhatatlan csodák, hanem azoknak egész sorozata szerte a világon mind a mai napig. Siria körül szekérszámra hevertek a betegek mankói, a kincstárban mázsaszámra azoknak ezüst és arany hála-ajándékai.

A minoriták az elmúlt évben a perselyekben összegyűjtött pénzből kerek egy millió lírát (kilenc millió lejt) adták a szegények részére. Ez a szám bizonyítja a legbeszédesebben a Szent Antal kultusz nagyságát és realitását.

Végül talán még megemlíthetem azt is, hogy Páduában nincs szegény ember, nincs koldus, mert ennek a városnak a lakosait el-tartja Páduai Szent Antal . . .

Asszonyok, Leányok!

Gyorsan és pontosan elsajátítható
Varró és szabászati tanfolyam nyílt meg.
Vidékiek bennlakók felvételnek gondos felügyelet mellett.

Probst Dezsőné Arad, Str. Eminescu 6. (Deák F.-u.) II. e., udvari feljárt.

nyos azonban, hogyha a jövőben életbelép és összeférhetlenség esete keletkezik,

feltétlenül a prefektusi állásomról mon-dok le.

A kamaránál sokkal nagyobb tere nyílik a tevékenységnek és sokkal többet tudok a megye lakosságának javára dolgozni. Ha évenként néhány száz tenyészállatot, néhány ezer gyümölcsfát és megfelelő vetőmagokat osztunk széjjel a lakosság között, többet tettünk értük, mint száz közigazgatási ténykedéssel.

— A megyei szövetség elnöki állása is összeférhetetlen a prefektusi tiszttel? — hangzott a következő kérdés.

Az összeférhetlenség kérdése

— Ugy van, — jelentette ki Marsieu dr. — annak megalakítása azonban még a jövő zenéje. Ha megalakul a szövetség és ha megválasztanak elnökévé, még nem biztos, hogy elfogadom. Attól függ, milyen hatáskört biztosítanak a szövetségnek és át kellene-e költöznöm Temesvárra. Csak abban az esetben tudnám elfogadni ezt az állást, ha megfelelő hatáskörrel rendelkezhetem és ha Aradon lakhatnék. A szövetségi székhely mindamellett Temesváron lenne.

A beszélgetés további folyamán megállapítást nyert, hogy a megyeszövetségi elnöki állás és a mezőgazdasági kamarai tagság nem összeférhetetlen egymással, viszont mindkettő összeférhetetlen a prefektusi állással. Így tehát Marsieu Justin dr. egyidejűleg foglalkozhat a Mezőgazdasági Kamara elnöki (mert elnökjelöltek) és a megyei szövetség elnöki tisztségét.

Hymódon tehát tisztázódott a prefektus nagy port felvert bucaresti-i útja. Marsieu Justin dr. már ma délután megjelent a megyei prefekturán, ahol átnézte a távolléte alatt érkezett átiratokat s leveleket. A prefektus tehát továbbra is megmarad állásában mindaddig, amíg az általa vázolt két eshetőség egyike be nem következik. Amennyiben a jövőben mégis megválna a prefektura éléről, úgy annak főoka az, hogy

nem akar elfoglalni politikai állást,

hanem olyan pozíciót, amely lehetővé teszi, hogy a politika hullámzásától függetlenül évenként át nyugodt munkát folytathasson Arad megye lakosságának érdekében.

Kubelkáné-Vas Anna készül a szabadulásra

Január 6-án hagyja el az aradi ügyészség fogházát

Három nap múlva, január hatodikán szabadul ki a fogházból Kubelkáné-Vas Anna, aki kibírtotta rárótt büntetését. A kémkedés miatt elítélt aradi uriaszony nehezen várja a szabadulást napját és már ma megtette a szükséges előkészületeket arra, hogy szabadlára helyezését semmisen akadályozza meg. Annakidején, a mikor elítélése megtörtént, a börtönbüntetés mellett a törvényszék még egy 5000 lejes pénzbüntetéssel is sújtotta. Ma befizették az aradi pénzügyigazgatóságon a büntetés összegét és az erről szóló nyugtát beterveztették az aradi ügyészségnek.

Kubelkáné-Vas Anna kiszabadulását általános érdeklődés előzi meg, legalább is erre mutat, hogy az utóbbi napokban igen sokan kértek Vulpe Constantin dr. királyi főügyésztől beszélgetési engedélyt. A főügyész azonban egyetlen beszélgetést sem engedélyezett és a kérvényezőket felszólította, várják meg a három napot és beszélgessenek Vas Annával kiszabadulása után.

Dr. MARSIEU PREFEKTUS nem nyújtotta be lemondását

A prefektus cáfolja a pártbeli ellentétekről szóló híreket — Miért a párt lemondani a prefektus — Csak akkor mond le, ha a mezőgazdasági kamaránál foglalja el állását és e beép a kamarai törvény végrehajtási utasítása

A prefektus nyilatkozata az Aradi Közlönynek

Városszerte általános érdeklődés előzte meg Marsieu Justin dr. megyei prefektus hazatérését. A prefektus — mint annakidején beszámoltunk róla — azért utazott a fővárosba, hogy lemondását benyújtsa és maga helyett dr. Popovici Severt ajánlja a belügyminiszternek. Ezzel kapcsolatosan a legkülönbözőbb kombinációk keltek szárnyra, egyes beavatottak már arról is tudni vélték, hogy az aradi nemzeti-parasztpártban differenciák keletkeztek Marsieu Justin dr. és a párt egyes vezetőtagjai között és emiatt következett be a lemondás. Biztosat azonban minderről csak néhány beavatott tudott, aki viszont nem árulta el értesüléseit. Így a megyei prefekturán is a legteljesebb bizonytalanság uralkodott a megye további vezetését illetőleg. Ezekután természetesen általános érdeklődéssel várták a prefektus hazatérését, amely alkalommal pozitív forrásból meg lehet állapítani, mi igaz a városban elterjedt kombinációkról.

Mi történt Bucarestben?

Marsieu Justin dr. megyei prefektus ma déli fél kettőkor érkezett meg Bucarestből. Az Aradi Közlöny munkatársa a délutáni órák folyamán felkereste a prefektust és érdekes beszélgetést folytatott Marsieu dr.-ral, aki nyilatkozatában világot vetett az ügy egész komplexumára. A prefektus az első percekben

a legkategorikusabb módon megcáfolta azt a hírt, mintha bármilyen pártbeli ellentét készített volna arra az elhatározásra, hogy állásáról lemondjon.

— Tény, hogy azzal a szándékkal utaztam Bucarestbe, hogy benyújtom lemondásomat. Ennek oka a következő: A mezőgazdasági kamarákról szóló törvény végrehajtási rendelete úgy szól, hogy a kamarai tagság összeférhetetlen a prefektusi állással. Miatán pedig mindenképpen a kamarai tagságomat tartom meg, elhatároztam lemondásomat és azzal az elhatározással utaztam a fővárosba, hogy azt benyújtom a belügyminiszternek. Amikor szándékomat és annak okait *Mila-lache* belügyminiszternek bejelentettem, a miniszter közölte, hogy értesülése szerint még nem lépett életbe a végrehajtási rendelet. Miatán ezt nem tudta biztosan, nyomban áttelefonált a földművelésügyi minisztériumba, ahol közölték, hogy a rendelet még nem érvényes és azt sem lehet tudni, mikor léptetik érvénybe.

Ennél fogva lemondásom elveszítette aktualitását és így be sem nyújtottam azt.

Egyéni történet Bucarestben.

— És kit ajánlott prefektus Ur utódjának?

— Popovici Sever dr.-t — válaszolta Marsieu dr.

A továbbiakra vonatkozólag kérésünkre a prefektus még a következőket jelentette ki:

— Egyelőre nem lehet tudni, mikor lép életbe a kérdéses végrehajtási rendelet. Bizo-

Dossziék, üzlet, könyvek,
(speciális vonalzással is) **Kerpelnél.**

Aradváros nem veszi tudomásul Kaufmann Kamil volt gépüzemigazgató rehabilitálását

— A fegyelmi eljárás és a táblai döntés között nincs összefüggés —
A volt gépüzemigazgató hárommillió kártérítési pere a város ellen
Dr. Lutai polgármester nyilatkozata

Kaufmann Kamil volt aradi gépüzemigazgató ügye ismét napirendre került a városnál. Még néhai Robu János dr. polgármester idejében indult meg a fegyelmi eljárás a volt gépüzemigazgató ellen, egy névtelen feljelentés alapján, amelyben a névtelen feljelentő a visszaélések egész sorozatával vádolta meg Kaufmann Kamilt. Dr. Robu János a Kaufmann-ügyre vonatkozó aktákat Olariu főtitkárral vizsgálta fölül, a főtitkár vezette le a fegyelmi eljárást és több terhelő pont alapján a gépüzemigazgatót felfüggesztették állásától.

A fegyelmi eljárás csak előjátéka volt egy bünvádi följelentésnek, amelynek kivizsgálásánál azonban kiderült Kaufmann Kamill ártatlansága és a temesvári ítélőtábla a volt gépüzemigazgatót fölmentette a vád és következményei alól. Az ítélet elhangzása után Kaufmann Kamill szolgálattételre jelentkezett a városnál, Lutai dr. polgármester azonban nem fogadta a volt gépüzemigazgatót, aki erre elhatározta, hogy meghurcoltatásáért 3 millió lejes kártérítési pert indít a város ellen. Kérdést intéztünk Aradváros polgármesteréhez arra vonatkozólag, hogy a város milyen állás-

pontra helyezkedik a volt gépüzemigazgató szolgálatba állítását illetően. Lutai dr. polgármester, tőlől ezt a választ kaptuk:

— Tudomásom van arról, hogy Kaufmann Kamill volt gépüzemigazgató a polgármesteri hivatalban járt, ahol engem keresett. Nem tudtam vele érdemlegesen tárgyalni, mert a törvényszék végzését én még nem kaptam kézbe. Megjegyzem, hogy a fegyelmi eljárás és a törvényszéknél lefolytatott bünvádi eljárás között kapcsolat nincs. Megengedem, hogy a törvényszék felmentő ítéletet hozott, ez azonban nem befolyásolja a város fegyelmi határozatát, miután lehetséges, hogy a volt gépüzemigazgató ellen felhozott vádak nem nyertek beigazolást, vagy a törvényszék büncselekményt nem látott főbörögni, a fegyelmi eljárás során azonban kétségtelenül beigazolódott, hogy Kaufmann Kamill szabálytalanságot követett el.

Ugylátszik tehát, hogy Arad városa a saját hatáskörében lefolytatott fegyelmi eljárással befejezettnek tekinti Kaufmann Kamill ügyét és vállalni fogja az esetleges kártérítési per rizikóját.

Színház — Irodalom — Művészet

Templom egere

(Somlay Artur vendéglátéka.)

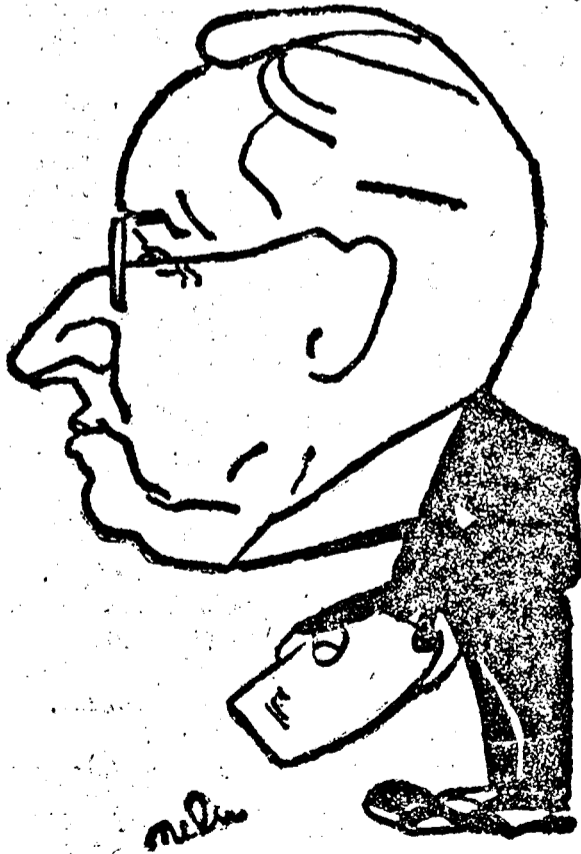
Ritka adottságoz azok, amelyek felett Somlay Artur rendelkezik. Ritkák és megbecsülendők, mert tökéletes művészet kifejtésére bámulatosan alkalmasak. A Templom egere iramot diktáló mindenható vezérigazgatója különösen harmonizál az egyéniségével, amelyből egyébként is mindig kirobban a lendület, a tempó. Számatalan apró szin alkotta alakításának teljes egységét, amely az előadásnak összekovácsolója. Pedig ehhez heroikus munka kellett. Csengery Ica fiatalága, bátortalan kifejezője volt a merész és lapraesett gépiró-kisasszony mondanivalóinak. Kár ilyen kísérletekkel egy különben szép előadás sikerét megbontani. És még ez a szerep jó is, szinte viszi az alakítóját, de a fiatal színész nő passzívításba helyezte a legközvetlenebb jeleneteket Harmath Jolán szép megjelenésű és helyes felfogású, Darvas Ernő Schüntzel szerepében természetes közvetlenségével és tiszta humorával művészi produkált, kedves Rainay J. Sándor alakítása is. Jávör régi, jó szerepét tartotta meg. A közönség Somlayt ismét lelkesen és hiálásan ünnepelte. (+)

■ AZ ARADI SZÍNHÁZI IRODA HIREI. Ma, vasárnap délután: Töltőtől, másodsor, Somlay Arturról. Este: A Noszty-fiu esete Tóth Marival, szintén Somlay Arturról a főszerepben. A mai két előadás kiemelkedő esemény az aradi színházi szezon életében. Délután a Töltőtől-at ismétlik meg, a pénteki bemutatón hatalmas sikere után előre láthatólag zsúfolt ház mellett. A délutáni előadás mérsékelt a helyárak. Este 9 órai kezdettel rendes helyárak mellett a Noszty-fiu esete Tóth Marival című híres vígjáték szerepel a műsoron. A darabban Somlay Artur az öreg Noszty figurájának alakításából csinál felejtethetlen élményt.

■ Magyar Ifjusági ünnep a színházban. A Magyar Párt közművelődési szakosztályában tömörült ifjuság folyó hó 11-én, vasárnap délután és este ünnepi előadást rendez a városi színházban. Az aradi magyar ifjuság ez alkalommal hitvallást akar tenni a magyar kultúra mellett, be akarja bizonyítani, hogy benne

is élnek az magyarság kultureszményei. A műsort éppen ezért kiváló magyar költők szcenizált verseiből, a magyar népköltészet kincseiből és magyar festőművészek halhatatlan műveinek élőkép-reprodukcióiból állította össze. Mindezeket stílusosan egészíti ki a magyar toborzó-tánc bemutatása. Többek között szürelhozzák Petőfi Sándor „Falu végén kurta korecsma” című költeményét, melyet Csányi Mátyás, az ismert zeneszerző gyönyörű dalláttékká dolgozott fel. Az előadás iránt városszerte nagy érdeklődés nyilvánul meg, miután a közönségnek ritkán nyílik alkalma ilyen irányú művelőzetre.

ARCKÉPCSARNOKUNKBÓL:



SZENDREY MIHÁLY.

Ha nem a magyar szinigazgatás rögös pályájára dobja a sors, bizonyos, hogy diplomata lett volna belőle. Felvetődik az a gondolat, hogy vajon hol találjuk meg az igazi Szendreyt? A szinpadon vagy az életben? Az életben színházat játszik és a szinpadon az életet adja. Vagy talán megfordítva?

Legolesobban STRASSER

di vataruházában vásárolhat, szemben a Lutheránus templommal. Tekintse meg kirakataimat.

Horthy Miklós fogadta Románia rendkívüli követét

Az új belga követ is kihallgatáson jelent meg a kormányzónál

Budapestről jelentik: Horthy Miklós, Magyarország kormányzója ma délelőtt kihallgatáson fogadta Vicomte J. Davignon-t, az új belga rendkívüli követet, aki a kormányzónak megbízólevelét mutatta be. Ugyancsak ma jelent meg Horthy Miklósnál Basile Grigorcea, Románia rendkívüli követe, aki új megbízólevelét nyújtotta át a magyar államfőnek. A fogadtatások alkalmával gróf Károlyi Gyula magyar külügyminiszter helyett gróf Kuen-Héderváry Sándor meghatalmazott miniszter, rendkívüli követ és dr. Vértessy Sándor kabinetfőnökei főnök működtek közre.

Wild Endre dr. ezüstmiséje

Ünnepség a Minorita-templomban. A Mária Kongregáció ünnepi előadása.

Holnap, vasárnap lesz huszonöt esztendeje annak, hogy Wild Endre dr.-t, az aradi minorita-rend közszeretőben és közbecsülésben álló tagját, pappá szentelték és ezen a napon tartja meg Wild Endre dr. diszes keretek között ezüst miséjét. Huszonöt év nagy idő egy ember életében és különösen nagy jelentőséggel bír akkor, ha az az ember a hitnek, a vallásnak szentelte azt. Erre az alkalomra az Aradi Urileányok Mária Kongregációja meglepetésként készített elő Wild Endre dr.-nak, amennyiben ünnepi előadást rendez tiszteletére vasárnap este kilenc órai kezdettel a Minorita-Kulturházban. Az ünnepségen Fischer Aladár, a római katolikus gimnázium igazgatója fog bevezető beszédet tartani, majd pedig K.-Weil Magda, a kiváló művésznő ad hegedűszámokat elő. Utána Kövér Erzsébet költeményekkel és Fetter Irén énekszámokkal szerepel. Befejezésül pedig gróf Porcia Lajos csellón egy Popper-Polonaisét ad elő.

Az előadást megelőzőleg délelőtt 11 órakor diszközgyűlés lesz a Minorita-Kulturházban, melyen ünnepi bevezető beszédet Pazsiny Bonaventura dr. minorita rendfőnök tart. Pintér Ilonka az aradi Urileányok Mária Kongregációja nevében mond üdvözlő szavakat, majd pedig a jelenlévő egyesületek és testületek üdvözlése következik.

Versenyautó, amely nem magasabb egy rendes kocsi kerekénél

Campbell neves autóversenyző különleges kocsival készül világrekordjavításra

Londonból jelentik: Campbell neves angol autóversenyző az autózás terén világrekordjavításra készül. Különleges versenyautót konstruált, amely 1400 lóerejű 12 hengeres motorral van felszerelve. A motor, amely egészen apró, öt láb hosszú és három láb széles, erősebb teljesítményű, mint egy expressz-mozdony. Az autó motorja eredetileg egy hidropán számára épült, ezt azonban a gyár átengedte versenyautó céljaira.

Az autó nem magasabb egy rendes gépkocsi kerekénél. Dimenzióit azért szabták kicsire, hogy vele a levegő ellenállását minél jobban leküzdhessék. A kis versenyautó percenként négy angol mérföldet tesz meg.

JOFFRE MARSALL ma reggel 8 óra 23 perckor kiszenvedett

— Nagy részvét a francia fővárosban — A temetés programja —
A «Marnei győző» katonai karrierje — A német sajtó barátságos
hangon parentálja el Joffre marsallt

Párisból jelentik: Több mint egy hete járta be a világot a hír, hogy Joffre marsall, a marnei győző, haldoklik. Napok óta óránként adtak ki jelentéseket állapotáról, a lapok hasábos cikkekben emlékeztek meg róla, pályafutásáról és a közönség felfokozott figyelemmel várta: vajon legyőzi-e a marsall szervezete a gyilkos betegséget?

Ma aztán megérkezett Párisból a távirati jelentés: Joffre marsall reggel 8 óra 23 perckor kiszenvedett. A halál hírére minden középületre lezúrták a gyászlobogót. Az uccán izgatott emberek százai tárgyalják a tragikus eseményt.

Ma délelőtt minisztertanács volt, amelyen megállapították Joffre marsall temetési programját. A marnei csata hőst a nemzet költségén temetik el. Bebaizsamozott holttestét a hadiskola ezüst-kápolnájában ravatalozzák fel. Az elhunyt kívánsága szerint nem a diadalív alatt fog állani a katafalk, mint Foch marsallé, nehogy a közönség és katonaság sokat szenvedjen a kedvezőtlen szélről. A szerdai temetésen azért a diadalív alatt fogják elvinni koporsóját a Notre Dame-i templomhoz. Kívánsága szerint nem az Invalidusok marsallkápolnájában, hanem a Louvesienne-ben temetik el.

Számos Marne Körüli Község táviratot küldött az elhunyt családjának, melyekben halálukat fejezik ki az általuk lakott falvak felszabadításáért.

Joffre marsall karrierje

Joffre marsall fényes katonai karriert futott be. 1852-ben született és szülei már fiatalkorában katonának szánták. Résztvett az 1870-71. évi német-francia háború alkalmával Páris védelmében, majd a békekötés után elvégezte a műegyetemet és hadnagyként került a műszaki csapatokhoz. Fáradhatatlan buzgósága és energiája folytán gyorsan haladt előre s hamarosan kapitány lett. Legfontosabb problémának Páris erődítési terveinek átdolgozását tekintette és három éven keresztül munkálkodott ezen. 1879-ben ismét visszatért az aktív katonai szolgálatba, majd 1885-ben résztvett a formozai hadműveletekben. Később Hanoiba vezényelték, ahonnan csak 1888-ban tért vissza Franciaországba. Csak néhány évig maradt az országban, mert 1892-ben már Szudánba vezényelték és 1897-től 1901-ig ezredesi rangban Madagaszkár szigetén állomásozott. Pályáján mind feljebb halad, 1901-ben már hadosztályparancsnok lesz, 1906-ban pedig a legmagasabb haditanács tagja és hadmérnök-igazgató.

A világháború kitörésekor Joffre lesz a francia hadsereg vezérkari főnöke, majd hadsergőparancsnok és 1916. decemberében tábornagy lesz. A marnei első francia győzelem az ő nevéhez fűződik és egész Franciaország ünnepléte Joffre tábornagy nevét, amely mellé ezt a jelzőt alkalmazták „a marnei győző”. Később azonban sikertelenség kíséri hadműveleteit, s hamarosan elveszítette népszerűségét. Át kellett adnia helyét Nivelle-nek. Ettől az időponttól fogva csak szemlélője volt az eseményeknek, kivéve 1917-ben, amikor az Egyesült Államokba utazott. Hathatósan közreműködött az amerikai hadsereg átszervezésében. Egy év múlva, hazatérése alkalmával az akadémia tagjává választotta Joffre marsallt.

A háború befejezése után a marsall keveset szerepelt. Az utóbbi időben sokat betegeskedett, majd viszérgyulladást kapott, amely miatt amputálni kellett jobb lábát. Az operáció nem sikerült és az orvosok elhatározták, hogy újabb műtétnek vetik alá az ősz marsallt.

Erre azonban már nem kerülhetett sor. Joffre marsall állapota egyre rosszabbodott, órákon át feküdt eszméletlenül és kezelőorvosai maguk beismerték, hogy a marsallt nem lehet megmenteni. A vég be is következett, hosszas küzdés után. A marnei győző nem tudta legyőzni a halált.

Berlin részvéte

Berlinből jelentik: A német lapok barátságos szellemben írják Joffre marsallról elhunyt alkalmából. A német sajtó kivétel nélkül a legszebb hangon emlékezik meg a francia hadvezérről. Hangsúlyozzák, hogy Franciaország nagyon sokat köszönhet Joffrenek. Ő volt az, aki 1914-ben megállította a németek egyre inkább előretörő offenzíváját. Megállapítható,

Lezárják a szeszgyárakat ha a szeszkontingensüket előállították

A kormány új tervezte a feketeszesz letörésére — Csak a szeszadó-redukcióval ölhető meg a feketeszesz — Leleplezték a csempészt „zöld szesz” romániai terjesztőit

Hamis okmányok segítségével csempészték a szeszt Romániába

A fekete szesz az ország gazdasági életében már szinte legendás rémmé nőtte ki magát. A kormány mindezekig tehetetlennek bizonyult vele szemben és nem is vette komolyan figyelembe, nem is nagyon törődött vele. Legújában azonban a kormány tervet dolgozott ki arra, hogy a fekete szesz gyártását lehetetlenné tegye.

A terv szerint minden szeszgyár csak annyi szeszt gyárthat, amennyi a rá kivett kontingens. Ezt egy kell értelmezni, hogyha például valamely gyárnak a kontingense 8 vagon és a gyár naponta egy vagonot állít elő, akkor ez a gyár csak nyolc napig működhet. Ha ezt a kontingens-t előállította, akkor a gyárat bezárják, hogy fekete szeszt ne állíthasson elő.

Itt leszögezzük, hogy a kormány intézkedésének sok eredménye nem lesz, a fekete szeszesek meg fogják találni az utat, mellyel a kormány rendelkezését kijátszhatják. A fekete szesz jó részét amúgy sem a gyárakban állították elő, hanem a „fekete-üzemekben”. Amennyiben azonban a kormány komoly szándékkal akar véget vetni a fekete szesz garázdálkodásának, akkor le kell szállítania a szesz liter után kivett 110 lejes adót, mert amíg a legális uton előállított szesz a fenti horribilis adó miatt 135 lejell kerül forgalomba, addig a fekete szeszt 80 lejell árulják. Ha tehát a pénzügyminisztérium az 1927-es Garoild-féle törvény életbelépése előtti 25 lejes szeszadót vezetné be literenként és ehhez az összeghez még hozzászámítanák a szesz előállítás költségeit és a normális kereskedői hasznot, a legális előállított szeszt a gyárak olyan áron hozhatnák piacra, hogy a fekete szesz egy csapásra eltűnne az országból.

A külföldi szesz becsempészésének megállítására a napokban bizottság szállt ki Nagyváradra és ott szemzácios leleplezéseket tett. Megállapította, hogy a szeszt Olaszországból, Triestből hozták, ahol azt a Prucelli Testvérek cég adta fel. A szállítást a Rosenfeld, Roos Salamon-cég



Minek szedjen...?
Minek adjon
gyermekének
csukamájolajat?

ezt a kellemetlen és emészthetetlen orvosságot?

AZ

ELIXIR PANGADUINE,

amely a legjobb tokkal májkivonathól készül, jótű és a csukamájolaj minden előnyével rendelkezik és négyszer olyan erős, mint az.

Ajándék: Elégéséges, ha a Georges Verglas cégnek Bucuresu, Str. Precupești-Vechi, No. 1. bélyeggel ellátott borítékban beküldi az Aradi Közlöny-ből ezen kivágott hirdetést, megjelölve olvasható irással az Ön nevét és címét, hogy részére díjmentesen és portómentesen egy üveg Elixir Pangaduiné-t küldhessünk.

hogy Joffre a politikától teljesen mentes volt, beszédeket sohasem tartott, memárokat nem írt és interjúkat sem adott. Mint ellenség a legkorrektebbül viselkedett és a németekkel szemben mindig lovasias ellenségnek mutatkozott.

Bucurestiből jelentik: A román kormány ma táviratot küldött a román nép nevében a francia kormányhoz, melyben részvétét fejezi ki a nagy veszteség fölött, mely Joffre marsall elhunytával a francia nemzetet érte.

végezte. A szeszt Debreceanig rendes ciszternás vagonban szállították, itt átrakták hordókba, a melyeket mint üres, vagy borral telt hordókat csempészték át Nyirábrányon keresztül Romániába.

Az okmányokat, amelyek segítségével a szállítást végrehajtották, hamisították.

Az első vagon augusztusban, a második decemberben érkezett meg Romániába. Rendkívül érdekes a vizsgálóbizottság megállapítása, ami a leplezett romániai határszembélyzetre vonatkozik. Eszerint Stefanescu Emil vámtiszt az első alkalommal 200 ezer lejt, a másodiknál 100 ezer lejt kapott. Tanavea állomásonők 25 ezer, illetve 35 ezer lejt, Budai raktárnok 10 ezer, illetve 7500 lejt, Volanszky becsüs pedig 100 ezer lejt. — A zöld szesz tulajdonosai Ionescu és Grünberg voltak, az egyik szállítmány Marosvásárhelyre, a másik Ramnic Valceaiba ment.

Érettségire, magánvizsgára sikerrel előkészítőnek tanárok.

Internátus Budapest, Sas ucca 15.
Telefon: 193-26

Az aradi mozik mai műsora

3, 5, 7 és 9 órákor.

CENTRAL: Utollára. A KIRÁLYNŐ FÉRJE. Főszerepekben: Maurice Chevalier és Jeanette Mac Donald. Világsiker aratott slágerkép. Rendezte: Lubitsch Ernő.

ELITE: VIGYÁZAT! AUTOTOLVAJOK! A legkittitöbb Harry Piel-film.

3, 4½, 6, 7½ és 9 órákor.

SELECT: Premier. AZ ÉNEKLŐ FELHŐ. Vadnyugati dráma. Főszerepekben: Fred Thomson.

GRADISTE: PÁRISI ÉJSZAKÁK. Ételkép. Főszerepekben: Cithy Brook, Lilyan Tashman, H. B. Warner és Lois Wilson.

GAI: 4, 6 és 8 órákor. ISTEN OSTORA. Kalandor-dráma. Főszerepek: Hans Sürwe, Lissi Arna Albert Steinbrück.

Fél 12 órai MATINÉK:

CENTRAL: PÁRISI ÉJSZAKÁK.

SELECT: A BOTRÁNY Evelyn Brent-tel.

ELITE: ISTEN OSTORA.

„DOMBAY“-Pensio Budapest, V, Vécsey-ucca 4

Elkelő, a legnagyobb komforttal berendezett családi otthon. Int. Telefon: 193 72. Folyóvízes szobái. Elsőrangú ellátás. Pensióárak már 7 Pengőtől.

Egy budapesti műegyetemi tanár leánya megmérgezte magát

Egy szerelmes fiatalasszony tragédiája — Völegénye édesanyjának bejelentette öngyilkosságát — A fiatalasszonyt nem sikerült eszméltre téríteni

Budapestről jelentik: Megdöbbentő öngyilkosság történt ma délelőtt Budapesten. Egy fiatal, elvált uriaszony szerelmi okok következtében meg akart válni az életől, és oly súlyos állapotban találtak rá, hogy kevés remény van megmentésére.

Sváb Gyula műegyetemi tanár leánya már régebben különváltan él férjétől, Hegyi György műépítésztől és nemrégiben beleszeretett dr. Balogh János egyetemi tanársegédbe, aki az elvált uriaszonyt feleségül is akarta venni. Édesanyja: özvegy Balogh

Ignácné azonban emene volt a házasságnak és dr. Balogh János engedett is az anyja kívánságának és lemondott a házasságról. Amidőn erről a fiatal asszony értesült, levelet írt özvegy Baloghnénak és bejelentette neki, hogyha nem mehet feleségül a fiához, megöli magát. Baloghné értesítette a rendőrséget, ahonnan detektív ment ki a fiatal asszony lakására, aki valóban beváltotta bejelentését és nagy adag morfiummal megmérgezte magát. A mentők nem tudták eszméltre téríteni és állapota változatlanul súlyos. Mindössze 22 éves a szerelmes fiatalasszony.

Nyolc hét a kínai banditák táborában

A banditák főhadiszállásán — Tömegkínzások a halálig — Egy misszionárius borzalmas élményrel az élve eltemettek között.

Práter Brugnelli, ananjugiu katolikus misszionárius társával, páter Morchesinivel együtt kínai rablók fogságába került. Élményeit, most könyvben jelentette meg a római szent-szék. Ezek az élmények a fantasztikum határán járnak és olyan borzalmasak, hogy csak a két misszionárius pap egyöntetű bizonyítása hiteti el az olvasóval, hogy nincs túlzás az elmondottakban.

A banditák a misszionáriusokon kívül körülbelül 1800 kínait is rabságba eítotték és naponta átlag harmincat kínoztak halálra köztük.

Egyeseket elevenen eltemettek előre megásott tömegsírokba, másoknak a fejét nagy kövekre tektették és egy másik kövel összezúrták.

A fogoly misszionáriusok kénytelenek voltak az embertelenségeket végignézni és így naponta olyan borzalmas látványban volt részük, amely teljesen tönkretette idegzetüket.

Brugnelli páter saját személyével kapcsolatosan a következőket írja: „Élfeltáiban fegyverdörgés ébresztett fel. Nem sokat kérdezősködtem, hanem hirtelen felöltözve, kiugrottam a kert kerítésén, átmásztam a szomszédos zsúfódes házon és kimenekültem az uccára. Minden oldalról puskagolyók fűtyültek a fülem mellett és az ucca mindkét végéről banditákat láttam közeledni. Eszembe jutott, hogy szomszédomnak kertjében fedett melegágya van, amelyben korai főzeléket nevel és így a sötétben jóformán kigyó módjára kuszta oda. Reggel felé azonban a banditák egyik vezetője nagy diadallal felfedezte rejtékhelyemet és szuronyt szegezve kényszerített, hogy a foglyok népes csapatához csatlakozzam.

Brugnelli páter a banditák arra kényszerítették, hogy felesküdjék a rablóbanda tagjává és így esetleg papi talárjával tanuskodniék ártatlanságuk mellett. Megállapította, hogy a rablóbandában katonai fegyelem uralkodott a főnök Lao-Yang-Jen volt a híres rablóvezér, aki valószínűleg önkényuralmat gyakorolt bandája tagjai felett és a zsákmány legértékesebb részét társainak ellenkezése dacára mindig magának tartotta meg.

Nyolc héten keresztül cipelték magukkal páter Brugnellit a banditák. Csaknem minden nap kifosztottak néhány falut és ebben a tevékenységükben nagyon szorgalmasoknak bizonyultak.

Az őrülési hőségben többnyire csak a teltényszij és a fegyver volt minden ruházatuk.

Foglyaik kénytelenek voltak levetni ruháikat és átadni nekik. Így, miután a foglyok száma állandóan növekedett, a rablók által eltalajdonított ruháneműek tömege is gyorsan nőtt.

A foglyokat két csoportba osztották. Az első csoportba olyanok tartoztak, akikről váltságdíjat reméltek, ezeknek a túlnyomó többsége tehát fehér volt, a második csoport pedig kínaiakból állott, akiket váltságdíjra való remény nél-

kül valószínűleg csak azért cipelték magukkal, hogy rettenetes kínzásaik révén még jobban megfélemlítsék fehér foglyaikat és így a váltságdíjat még magasabbra szabhassák.

Két hónapi vándorlás után értek el a rablócsapatok főhadiszállására, közben nem kerülték el a lakottabb városokat sem és egészen nyilvánvaló volt a foglyok előtt, hogy a lakosság túlnyomó része együttérez a rablókkal.

A rablóbandák főhadiszállása Paopong, amely város valószínűleg ünnepélyes fogadtatást rendezett a diadallal hazatérő maratócsapat részére, hiszen tizennyolc fehér foglyot hoztak magukkal.

akiknek a váltságdíján valószínűleg Paopong egész lakossága osztozni szándékozott.

Paopongban csak néhány napig maradtak a foglyok és az őket kísérő haramiák nemsokára újabb rablóhadjáratra indultak, amelyre magukkal vitték a fehér foglyokat is. Innen úgy sikerült páter Brugnellinek megszabadulni, hogy a rablók beteges állapotára való tekintettel küldöncnek használták és egy ilyen alkalommal megszökött tőlük.

Páter Brugnelli közbenjárására a hatóságok és az európai államok képviselői a banditák kezei közé került foglyok nagyobb részét kiváltották.

Tisztázódtak a váradi rejtélyes tüzeset körülményei

Vigyzatlanság okozta a szerencsétlen házaspár tüzhálát — Az életben maradt kislány állapota változatlanul súlyos.

Nagváradról jelentik: A vízvezeték-uccai kettős halállal végződő tragikus szerencsétlenség fölött nem lehet napirendre térni. Cherebtiu komisszár, a rendőrség sérülési osztályának vezetője, szabadságáról visszatérve, teljes erélyvel vette kezébe a nyomozást, amit siker is koronázott és most már

teljesen tisztázva van a tragikus szerencsétlenség letolyása.

Kihallgatták Sanyó Jánost, aki Durgheunak a filmtekeréseket adta. Sanyó rongy- és csontszedéssel foglalkozik és a Körösparton találkozott össze Durgheuval. Három rossz filmtekeres fekiadt a szemétnél, ahol Sanyó keresgélt és Durgheu figyelmeztette Sanyót, hogy a filmeket is vegye magához.

— Nem kell az nekem — mondotta Sanyó.

— No, akkor én hazaviszem — válaszolta Durgheu — felteszem a tüzre. A cigányasszonyok is ilyenekkel futnak, nagyon jól lángol a film.

Sanyó maga sem volt tisztában a filmégés hatásával és nem figyelmeztette Durgheut, aki nem is sejtette, hogy a halálát viszi haza a három filmtekeréssel.

Megállapítást nyert az is, hogy Durgheu az egyik tekeréset a tűzbe dobta, a másik kettőt a tüzhelylapján akarta „megszáritani”, de ezeknek a vége is beért a tűzbe. A három tekerés

KERPEL könyvtár havi bérlete 40 Lej

Engedély nélkül akartak gyűlést tartani az aradi textilgyár munkásai

Egy szakasz rendőr szétoszlatta az összegyűlt tömeget

A textilgyári sztrájk ügye még mindig nem jutott dűlőre. A gyár vezetősége hétfőn reggelre hirdette a munka újbóli megkezdését, azonban a munkások egy része ragaszkodik ahhoz, hogy a munkát csak a régi bérrel veszi fel. Az, hogy a textil-gyárban megindul-e a munka, hogy a gyár fel tudja-e venni a teljes üzemet, csak hétfőn fog eldőlni.

A textilgyári munkások tudvalevőleg még nem választották meg tárgyaló bizottságuk tagjait és még nem döntöttek a további teendőkre vonatkozólag, annak a felhívásnak pedig, hogy újból felvegyék a munkát és csak azután kezdjék meg a tárgyalásokat, a munkások jórésze nem akart és nem akar eleget tenni. A munkások tehát újabb gyűlést akartak tartani és e célból felkeresték Popescu Péter munkaügyi felügyelőt, hogy engedélyt kérjék a gyűléshez. A munkaügyi felügyelő hozzájárult az engedély megadásához és a munkások kérelmét közvetítette a rendőrkveszturához, amely — tekintettel arra, hogy a munkások már többször provokáltak zavargásokat — megtagadta az engedély kiadását.

A munkások azonban még napok előtt értesítették a vidékieket és így azok ma délelőtt nagy számban megérkeztek az Urbán Iváncucai Casa Nationala elé. A munkásság elhatározta, hogy a gyűlést, engedély nélkül is megtartja. Mintegy 400 munkás gyűlt össze, akik követelték, hogy a Casa Nationala nagytermébe vezető ajtót nyissák ki. Azonban a munkások alig kezdtek el zajongani, amikor Hui komisszár vezetésével a helyszínre teherautókon egy szakasz rendőr érkezett meg. A rendőrök közretartták a tüntető munkásokat és egészen a Legelősig vitték ki őket, ahol azután a tömeg széjjeloszlott.

EXQUISITE PENSIO

Budapest, IV., Piarista-ucca 6.

Telefon: Aut. 885-89.

Elsőrangú családi otthon. Uccai szobák, gyönyörű kilátással a Gollért hgyre. A Dunakorzó mellett. Központi fűtés. Hideg-meleg folyóvíz.

egyszerre kapottlángot és az explozió olyan erős volt, hogy a láng a szoba másik végéig csapott, úgyhogy a menekülésre gondolni sem lehetett.

Kétségtelen megállapítást nyert, hogy büntényről, vagy szándékosságról szó sem lehetett.

Az a körülmény, hogy az ajtó be volt zárva, semmiéle jelentőséggel nem bír, mert egyszerű paraszti származású embereknek általános szokás, hogy magukra zárlák az ajtót, ha egyedül maradnak. Durgheu mindig vigkedélyű ember volt, aki énekelte mindig és soha sem foglalkozott sötét tervekkel.

Popovici Florika, a szerencsétlenség egyetlen életbenmaradt áldozatának állapota változatlanul súlyos. Kihallgatni még nem lehetett, állandóan félrebeszél és anyját hívja lázalmában.

„Meggzelidítik” a Remarque-filmet

Kivágják belőle a kritikus részeket és előadják.

Berlinből jelentik: A Remarque-filmet mégis előadják. A B. Z. am Mittag értesülése szerint a „Nyugaton a helyzet változatlan”-t megszelidítik és kivágják azokat a részeket, amelyek felett a cenzura megütöközött.

Kedélyes játék a CFR. vezérigazgatósága körül

A kormány feloszlatja az igazgatótanácsot, ha szolidáris Vidrighinnel — A vezérigazgatót magasabb érdekből el akarják távolítani, de ő nem távozik. Súlyos bonyodalmak. Bosszuhadjarat a CFR.-elnök ellen

Kerestetik egy vezérigazgató a CFR.-hez

Bucurestiből jelentik: Ma délután a CFR. igazgató-tanácsa ülést tartott, amelyen kizárólag Stan Vidrighin vezérigazgató ügyével foglalkoztak. A kormány arra az álláspontra helyezkedett ebben a tengerikigyóvá vált ügybe, hogy amennyiben a CFR. igazgató-tanácsa szolidaritást vállal Vidrighinnel, úgy azt nyomban feloszlatják.

Raducanu közlekedésügyi miniszter ma délelőtt fogadta az Aradi Közlöny munkatársát és kijelentette, hogy ha a délelőtti igazgatótanács nem vállal szolidaritást a vezérigazgatóval, úgy nem oszlatják fel és a volt vezérigazgató esetleg per útján érvényesítheti követelését. Egyébként ma délelőtt Stan Vidrighin bement a hivatalába, végezte teendőit, mintha mi sem történt volna. Jelentéstételre hívta be magához az ügyosztályok vezetőit és személyesen elnökölt a CFR. pénzügyi bizottságában.

Raducanu miniszter elküldte államtitkárát Negurat és békéltető tárgyalásokat kezdett Vidrighinnel. A tárgyalások állítólag arra vonatkoznak, hogy a vasut kifizeti neki részletekben a végkielégítést, de azt kívánják, hogy

már most hagyja el hivatalát, mert ezt magasabb érdekek úgy kívánják.

Vidrighin a békés megegyezés lehetőségét egyszerűen megtagadta, kijelentvén, hogy semmi koncesszióra nem hajlandó, miután őt a vasut igazgatósága szerződtette vasutigazgatónak, a közlekedésügyi miniszterumnak hozzá semmi köze sincs, a szerződést csak a vasut igazgatósága szüntetheti meg. Vidrighin azt is kijelentette, hogy a vasut igazgatóságának tegnapi ülésén hozott határozatát semmisnek tartja, mert az ülésen csak hatan vettek részt és ez nem elegendő létszám a szerződés felbontásának kimondásához.

Raducanu miniszter egyébként megkezdte tárgyalásait az új vezérigazgató kinevezésére vonatkozólag.

A miniszter magához kérte Hoicescu moldovai tartományi igazgatót és felajánlotta neki a vezérigazgatói állást, Hoicescu azonban a fennálló bonyodalmakra való tekintettel az ajánlatot elutasította. Raducanu ezután Mereuta vasuti igazgatónak adott megbízást a vezérigazgatói teendők ellátására, de Mereuta is fenntartotta magának a döntést és kijelentette, hogy hajlandó helyettes vezérigazgatóként zsrálni a CFR. ügyeit, de a vezérigazgatói állást nem veszi át.

Vidrighin elmozdítása tulajdonképpen Pretorian vasutigazgatósági elnök műve és az elbocsátott

Vidrighin megkezdte bosszuhadjaratát Pretorian ellen.

Rendeletet adott ki, mely szerint Pretoriannak a vasutigazgatóságtól kapott autóját elvonták és Vidrighin tegnap egész nap ezen az autón kocsikázott. A legújabb jelentések szerint a Vidrighin-kérdés végleges elintézése hetekig elhalasztódik, mert megvárják Mironescu hazajövetelét külföldről, aki majd véglegesen dönt az ügyben. Vidrighin egyébként három heti szabadságra megy. Ezidő alatt jogilag megvizsgálják a szerződést és az egyezsége nézve újabb előterjesztéseket készítenek. Vidrighin ma délután már be se ment hivatalába.

Román — magyar kulturközeledést teremti Szendrey Mihály

Beadvánnyal fordult a minisztériumhoz, hogy a román propaganda-társulatokat saját hatáskörében vendégszerepeltesse és azokat megismeresse a magyar közönséggel — Aradi román uriaszonyok lelordítják románra és előadják a Sisters című operettet

A román-magyar kulturközeledés régi eszméjének megvalósítására mindkét részről már számos megnyilatkozás történt, a kapcsolatok állandósulását azonban mindeddig nem sikerült megalapozni. Ezért a szoros összeköttetésre irányuló és erre alkalmas munkálatok tovább folynak, mert a felbecsülhetetlenül nagy szolgálatokat tevő kulturnexusok szükségességét mindkét oldalról kellőképpen értékelik. Kolozsváron a napokban mutatták be dr. Janovics Jenő színházában Goga Octavian költőminiszternek színművét Kádár Imre ismerő erdélyi író átültetésében. Az a tény, hogy a volt avereszkanus kultuszminiszter teret kapott Erdély legelső magyar színpadán, a kultúra internacionális voltát és a nemzeti sovénizmust elmosó erejét bizonyította.

A kulturkapcsolatok állandósítása szempontjából érdeklődésre tarthat számot az a megmozdulás is, amelyet a legutóbb Szendrey

Mihály arad-temesvári színgazgató kezdeményezett. Nemrégiben ugyanis több előkelő román uriaszony kereste fel a színgazgatót, akik leginkább karitatív akciókban vesznek részt, de egyszermind a román kulturéletben is tevékeny munkásságot fejtenek ki.

Az uriaszonyok Szendrey Mihályt arra kérték, hogy ajánljon nekik egy magyar operettet, amelyet ők román nyelvre ültetnének át és azután előadjának Aradon.

Szendrey Mihály készséggel teljesítette az uriaszonyok kérését és a magyar operett-termes egyik legutóbbi modern alkotását, Békffy István és Lajthay Lajos, az ismert társ-szerzők sikeres darabját, a Sisters-et adta át az uriaszonyoknak, akik, értesülésünk szerint, máris megbízást adtak az operett román fordításának elkészítésére. Ezt megelőzően azonban még Szendrey Mihály érdekes beadvánnyal fordult a kultuszügyi államtitkársághoz, amelyet arra kért, hogy

a szokásos román propaganda társulatok helyett, juttassa őt abba a helyre, hogy a román társulatokat ő a saját hatáskörében vendégszerepeltethesse,

amiből a román társulatokra nézve az az előny is járul, hogy *rendes napi bérelekben léptetné fel a román színészeket, tehát művészetüket megismerethetik a magyar közönséggel is.*

A színgazgató kezdeményezése rendkívül figyelemre méltó s különösképpen most érdekelő érdeklődést, amikor Bodán Margit nőstestének visszhangjai miatt vizsgálat vesztéssel fenyegetik. Ugy a román hölgyek szándéka, amellyel magyar operettet kívánnak román nyelven megszólaltatni, mint Szendrey Mihály terve, példamutatás és egyben igazolása annak, hogy a kultúra szabad szárnyalásánál a nemzeti elfogultságnak és az állandó vesztély-látásnak végre meg kell szünnie.

Bélyegyet — Hiányjegyzék szerint LICHTMANN
Budapest, IV., Apocyni-tér 6. — Magyar asszociációk. Árjegyzék.

Az aradi rendőrség elfogta a legutóbbi sorozatos betörések tetteseit

Egy pécskai kovács bűnlajstroma — Számos betörést követett el Aradon és Temesváron — Orizetben az orgazdák

Veszedelemes betörőket állították ma elő az aradi rendőrségre. Az itteni rendőrkészlet megkeresésére, Aradra szállították Seljean István 24 éves, pécskai illetőségű kovácsmestert, ismert betörőt. Seljean István még hónapokkal ezelőtt sorozatos betörésselopásokkal követett el Aradon és értékesbnel-értékesebb tárgyakat lopott el. Az aradi rendőrség most állította össze a veszedelemes betörő bűnlajstromát, akit Sava Mihály detektívnek sikerült hosszú nyomozás után kézrekerítenie. Seljean István annak idején behatolt Hirsch Jenő órák, Rákóczy-ucca 22. szám alatti lakására, ahonnan egy 10.000 lej értékű szőnyegot lopott el. Weiszberger Lipót Simonyi-ucca 12. szám alatti lakásáról 15 ezer lej értékű szőnyegot vitt el. Seljean, Färber Lajos Boros Béni-tér 22. szám alatti lakásáról kabátot, 15 ezer lej értékben, Rosenfeld György Zrínyi-ucca 12. szám

alatti lakásáról egy hat ezer lej értékű kabátot vitt el az élelmes tolvaj.

Ezekkel a lopásokkal és betörésekkel kapcsolatban, ma előállították még a rendőrségre Krausz Izidor 40 éves utazót, aki a Strada Tribunal Dobra 1. szám alatt lakik. Abraham Salamon mozgó-árust és Krausz Izidor vadházastársát, Kerschler Fáni 31 éves asszonyt, akik a lopott holmikat egyrészt elrejtették, másrészt pedig eladták. Mindnyájukat Temesvárra fogják szállítani, ahol Seljean szintén nagyobb lopásokat és betöréseket követett el. Teljes bűnlajstromát ott fogják összeállítani.

FÉRFIAKI! gyengeségre ellen szavatolt azonnali segítség mindenkorra biztosítva. Nem orvos! Illusztrált ismeret: 25 lej ellenében diszkrétan bérmentve küld: **GUMMI-EXPORT, Budapest, Népszínház-ú. 13/A**

HIREK

Az elsüllyeszthetetlen hajó

Egy francia matematikus korszakalkotó találmánya — A kísérletek fényesen sikerültek

Párisból jelentik: Chartrain francia matematikai professzor korszakalkotó találmánnyal lepte meg a világot. A tanár feltalálta az elsüllyeszthetetlen hajót. Találmányát felajánlotta a francia kormánynak és annyira óvatos, hogy találmányát a francia tengerészeti minisztérium két kiküldött mérnöke előtt hajlandó csak feltárni, de azzal a kikötéssel, hogy a mérnökök titoktartási esküt tesznek, még a kormányt sem szabad informálniuk. Chartrain egyelőre Fortin admirálissal közölte a találmánya részleteit, azonban az admirális sem mondhatott sokat és mindössze azt a kijelentést tette, hogy a találmány korszakalkotó és zseniális. A hajóval már kísérletezéseket is végeztek és e célra egy acélvázastengeralattjárót is építettek. A kísérlet fényesen sikerült. A próbahajót több helyen is átlukasztották, de ennek ellenére sem süllyedt el.

— Aradi meteorológiai jelentés, Január 3-án: Hőmérséklet: — 1, + 6 C. Légnomás: 758—759 mm. Nedvesség: 71—84 %. Prognózis: Január 4-re: Fagyponthoz feletti hőmérséklet mellett, inkább borult és igen nedves, ködös és esős idő.

— Duca a királynál. Bucurestiből jelentik: Duca, a liberális párt elnöke, a jövő hét elején audiencián jelenik meg Károly királynál.

— A Népszövetség elnöke: Henderson, Genéből jelentik: A titkári hivatal most már hivatalosan közölte, hogy a Népszövetség legközelebbi ülészakán Curtius német külügyminiszter helyett Henderson angol külügyminiszter fog elnökölni. A májusi ülészakán viszont Curtius fogja betölteni az elnöki tisztséget.

— A belga kormány is háborúra készül. Londonból jelentik: A belga kormány, amely nemrég 42 együtteses harci repülőgépet rendelt, most nagyobb mennyiségű kétüléses bombavető repülőgépre tett megrendelést a Fox-gyárnál. A belga rendelések összege meghaladja a 300.000 angol fontot.

— Bethlen elhalasztotta bécsi útját. Budapestről jelentik: Bethlen István gróf, miniszterelnök január második felére halasztotta el közeljövőre tervezett bécsi útját. A halasztás oka az, hogy Schober alkancellár január közepén Genébe utazik, hogy részt vegyen a Páneurópa-Unió alakuló gyűlésén, Bethlen viszont Schoberrel feltétlenül találkozni akar.

— Ernst magyar népjóléti miniszter átveszi hivatalát. Budapestről jelentik: Ernst Sándor népjóléti miniszter ma megjelent gróf Bethlen István miniszterelnöknel, akivel több mint egy órán át tárgyalt. Értesülésünk szerint bejelentette, hogy hétfőn átveszi hivatala vezetését. Eszerint nem utazik külföldi pihenésre, hanem sürgősen lefolytatja a minisztériumában bevezetett vizsgálatot Fábrián Béla vádjai ügyében.

— Gróf Károlyi Gyula — a Páneurópa-Unió alakuló gyűlésén. Budapestről jelentik: Gróf Károlyi Gyula magyar külügyminiszter január 15-ike körül Genébe utazik, hogy a Briand-féle Páneurópa-Unió alakuló gyűlésén Magyarországot képviselje. A gyűlés teljesen független lesz a Népszövetség tanácsulásától.

— A gyilkos erdész vizsgálati fogságát meghosszabbították. Az aradi törvényszék szüneti tanácsa elé ma Rottar Péter ménesi erdész ügye került. Az erdész — mint annakidején megírta — agyonlőtte szerelmese, Biró Anna ménesi leány apját, s anyját súlyosan megsebesítette. Rottart nyomban elfogták és Aradra szállították, míg a súlyosan megsebesült asszonyt a lippai kórházba szállították. Ludosan vizsgálóbíró befejezte a vizsgálatot és most átiratot intézett a lippai kórházhoz, azzal a kérdéssel, milyen természetű sérüléseket szenvedett Biró Gligorné. Ma került az erdész letartóztatásának ügye a szüneti tanács elé, amely harminc nappal meghosszabbította vizsgálati fogságát.

— Elkobozták az Ordinea-t. Bucurestiből jelentik: A bucuresti-i ügyészség elkobozta az Ordinea tegnapi számát, mert a lap Miron Cristea patriarcháról sértő kitételű cikkeket publikált.

Ahogyan Mussolini szerkesztő ur elkezdte . . .

1914-ben megkezdődik a harc a fascizmusért — Mussolini nem tudott előleget adni munkatársainak. Amikor a teljhatalmu diktátor rozoga bérkocsin járt. Múzeum Mussolini szerkesztőségi szobájában

Rómából jelentik: Abból az alkalomból, hogy a napokban múzeummá alakították át Mussolini egykori szerkesztőségi szobáját, Gino Rocca visszaidézi 1914. november 15-ét, azt a napot, amikor Mussolini a *Bátorság* című cikkével utnak indította a szegény, de fiatalos és vakmerő lapocskát, a *Popolo d'Italia*t, amely elsőnek harcolt a fascizmusért, de amelynek ugyancsak nagyrésze volt abban, hogy Olaszország az entente hatalmak mellett avatkozott a világháborúba. A szerkesztőség a Via da Cannobion-on egy évszázados roskatag házban állott. Már eltiűnt a szobából az az öntöttvas-kályha, amely el nem fogadott kéziratok rizsmájától vöröslett, nem lóg már a falon az a haditérkép, amelyet gombostűk tűzdeltek teli, a munkatársak pedig az olló két szárával — más mérőeszköz hiányában — mérésigélték, milyen távol állanak egymástól az ellenséges haderők.

Ebben a szerkesztőségi szobában kovácsoldott össze a fascizmus eszméje. A munkatársak telistele voltak reményekkel, de sohasem volt pénzük. Ezt pedig akkor még Mussolini sem adhatott. A sötét városrész, az ódon házak

— Bronzkorszakbeli leletek Pécs közelében. Pécsről jelentik: Érdekes leltre bukkantak a németbolyai uradalomban. Az egész telepen igen sok bronzkorszakbeli emléket fedeztek fel és az ásatások dr. Fejes György pécsi múzeumi igazgató vezetésével lázasan folynak. A legtöbb emléket a tégláégető kemence körül találták. Másfél méter mélységből 50—60 darab edényt emeltek elő, részben égetett, részben nyers állapotban. — Az edények mindegyikén szébbnél-szebb rajzok láthatók. Két méter mélységben égetőkenéncét tártak föl, amelynek oldala vörös téglával van kirakva. Szakértői vélemény szerint a leletek a bronzkorszak második periódusából valók.

— Visszaeső hűmöst fogott ma az aradi rendőrség. Kis József nagyváradi soffört, aki a Strada Fabricel 31. szám alatt lakik, in flagranti rajta kapták, amint Sándor István Kálvin János-ucca 9. szám alatti lakos autójáról egy takarót lopott. Tekintettel arra, hogy visszaeső bűnös, fokozottabb vizsgálatot indítottak ellene és átadták az ügyészségnek.

— A revízió ellen. Párisból jelentik: Sauerwein, a Matin politikai főmunkatársa, aggodalommal látja a revíziós mozgalmak megerősödését. Szerinte Franciaországnak pénzügyi hatalmával kell fellépnie a revíziós mozgalmak ellen. Azt javasolja az állannak, hogy csak olyan nemzeteken segítsen, amelyeknek legalább a kormánya tartózkodik a revíziós propagandától.

— Rendőri hírek. Kemény Manó Tököl-tér 1. szám alatti lakos, feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen tettesek ellen, akik alkulccsal behatoltak lakásába és onnan nagyobb pénzüsszeget elvittek. — Cristi Irén 23 éves prostituáltat titkos prostitúcióért és közbotrány okozásért előállították az aradi rendőrségre. — Szabó Mária 21 éves pécskai cselédeleányt előállították csavargásért. — Ábrahám Irén 20 éves, Strada N. Grigorescu 6. szám alatti leányt, titkos prostitúcióért előállították.

— Hamiskártyás az ügyészség fogházában. Ma beszállították az aradi ügyészségre Bánhidai Béla notórius hamiskártyást, aki az utóbbi időben sokat operált a „hol a piros, itt a piros” nevű játékkal és akit ezuttal lopás miatt tartóztattak le.

— Hetenként három napot dolgoznak egy amerikai dohánygyárban. Liverpoolból jelentik: A Britt-Amerikai dohánygyárasság négyezer alkalmazottja ma arról kapott értesítést, hogy a vállalat ezentúl hetenként csak három napot fog dolgoztatni. Ez arra vezethető vissza, hogy Kínában tetemesen felemelkedett a szivar vármját. A cég arra számított, hogy az új tarifa csak február elején lép életbe és ezért minden megfeszítéssel termelt, hogy áruját el tudja helyezni addig Kínában. Tekintettel arra, hogy a tarifát már most életbeléptették, kénytelen üzemét tetemesen redukálni.

azonban ellentétben állottak a második emeleten dolgozó vasalónők fehér kötényével és vidám énekével, ami mégis egy kis életet lopott közülük és megvilágosította a *Popolo d'Italia* munkatársait. Az említett nap reggelén Mussolini szerkesztő ur jellegzetes, ideges lépteivel köszöntött be. Kalapja karimáját villámló szemére huzta, gesztenyeszínű malaclapó köpenyének gallérját pedig föltúrta. Csak egy szót mondott amikor belépett:

— Munkára!

Dolgozószobája ajtajára különben ezt a nyomtatott fölirást biggyesztette: „A tisztelt munkatársakat kérem, hogy ne távozzanak el a szerkesztőségből addig, — míg be nem jöttek”.

Maga jó példával járt elől. Mindig utolsó-nak maradt a szerkesztőségben. Néha kocsit rendelt, de az egyfogatu szomorú rebéjével őri Rig ott ácsorgott a szerkesztőség előtt, a kocsis elaludt, a szerkesztőség még mindig dolgozott. Csak ritkán engedhette meg magának azonban ezt a fényűzést Olaszország ma teljhatalmu diktátora.

Halálos vasvillaharc egy elrabolt cigányasszonyért

Leszurták az asszonyrablót

Egerből jelentik: Tornaleesz helységben véres cigányháború tört ki az Oláh- és Suha-családok között. A Suha-család egyik tagja elrabolta az Oláh-familia egy fiatal asszonyát, amire az Oláh-család Bükkszentkereszt szomszédos faluból segítséget kért. A segítség hamarosan meg is érkezett és a két család többnyire katonaviselt tagjai vasvillával fellegyverkezve, harcban állottak egymással szemben. Az Oláh-család volt az erősebb és az asszonyrabló Suha Ferencet leszurták. A csendőrség vetett véget a közelharcnak.

Saját készítményű és antik
Perzsaszőnyegek
Dr. Groszman Alfrédné
szővőműhelyben Arad, Str. M. Nicoara 17. (Petőfi-u.)
Kélt szőnyegek szakszerű javítása.

— Eljegyzés. Götzli Lipót, a Sidol vegyítőmérnök gyár r.-t. vezérigazgatója és neje, szül. Amster Gizella leányát, Tinikét, eljegyezte Lukáts Jenő, dr. Lukáts József, rákospalotai városi állatorvos és neje, szül. Vásárhelyi Jolán fia. (Minden külön értesítés helyett.)

Szentgyörgyi Piroskát, Szentgyörgyi József állami iskolaigazgató leányát eljegyezte Milecki Mitykó Dezső.

Ily. Gebeý Sándor vaskányi földbirtokos eljegyezte Pernecky Mancikát, Pernecky Antal nagylaki háztulajdonos és üvegkereskedő bájos leányát. (Minden külön értesítés helyett.)

— Véres összeütközés a burmaiak és a kínaiak közt. Londonból jelentik: Rangoun külvárosában véres összeütközés folyt le a burmaiak és a kínaiak között. Később a rendőrség közbelépett és sortűzet adott le a zavargókra. A halottak száma három, míg a sebesülteké 25. A városban az összes üzleteket bezárták. A zavargások vezéreit a kormány letartóztatta és megiette a szükséges intézkedéseket a további zavargások megakadályozására.

Kérje most megjelent
5 számú nagy árjegyzékünket
BUDAPESTI
BÉLYEGTÖZSDE
Budapest, IV., Kossuth Lajos-ucca 7.
Alapítási év 1910.

Aradvárosnak a Victoriánál elhelyezett 13 millióját törölték a költségvetésből

Dr. Lutai polgármester nyilatkozata.

Az Aradi Közlöny újévi számában dr. Lutai Cornel polgármesterrel folytatott beszélgetés nyomán interjú közölt, amelyben a polgármester, Aradvárosnak a Victoriánál elhelyezett 13 milliójára is kitért. Lutai dr. ma az alábbi nyilatkozat közlésére kérte fel lapunk szerkesztőségét:

— Az Aradi Közlöny január 1-én megjelent számában leközölt és a Victoriánál elhelyezett városi betétre vonatkozó kijelentésem nyíltan értendő, hogy a betét egyáltalában nem vesztett el, hanem csupán annak kézhez vétele háasztódott el, azáltal, hogy a város megadja a moratóriumot és így az 1931. évi költségvetésből kénytelenek leszünk egyelőre törölni mint költségvetési bevétel és csak a moratórium letelte utáni évre szóló költségvetésbe tudjuk felvenni ezt az összeget mint bevétel.

A város a moratóriumot saját érdekében feltétlenül megadja és annak megadását a jelen körülmények között szükségesnek találja, mert ellenkező esetben csak károsodásnak tenné ki magát.

— A 20 esztendő menyasszony a lakodalmi ebéden megmérgezte 80 éves vőlegényét. Jeruzsálemből jelentik: Néhány nappal ezelőtt egy 20 esztendő leányt szülei hozzákényszerítettek egy 80 esztendő aggyastyán arabhoz. A lakodalmi ebéden a leány fivére és nővére segítségével mérget kévert vőlegénye ételébe, minek következtében a 80 éves férfi kínos szenvedés után meghalt. A jeruzsálemi bíróság most kezdte meg az ügy tárgyalását, azonban döntésével tanácstalan, mert Jeruzsálem egész fiatalsága a vádlott mellé állott és követeli szabadlábrahelyezését.

— Veszettség következtében meghalt egy leány. Debrecenből jelentik: A debreceni klinikán ma egy Papp Ilona nevű 14 éves leány borzalmas kínok között, veszettség következtében meghalt. A leány karácsonyra egy kutyát kapott ajándékba, amely megharapta a kezét. Papp Ilonka azonban eltitkolta a harapást, úgy, hogy megbetegedésének már nem lehetett elejét venni. Az egyik ápolónőjét, akit megkarmolt és annak egy társát, ugyszintén a család öt tagját a budapesti Pasteur-intézetbe szállítják.

— Szívbetegnek és érelmeszesedésben szenvedőknek a természetes „Ferenc József” keserűviz használata könnyű és pontos bélműködést biztosít. Klinikai vizsgálatok igazolják, hogy a Ferenc József viz különösen agyvérzésre és gutaütésre hajlamos, idősebb embereknek kitűnő szolgálatot tesz. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— Eltűnt aradi asszony. Goicea György Varjassy Lajos-uccai lakos ma jelentést tett a rendőrségen, hogy felesége, Nemzoczi Etelka, december 28-án eltűnt és azóta nem mutatkozott. A vizsgálat megindult.

— Anyahelyettesítésért — halva pengő havonta. Budapestről jelentik: A pestvidéki törvényszék ma tárgyalta Farkas Zsigmond cigányzenész kártérítési perét. A zenész feleségét ugyanis még régebben a 40-es jelzésű villamos halálra gázolta, s halála után hat gyermek maradt anya nélkül. Farkas anyahelyettesítési díjazás megítéléséért perelte a Beszkárt igazgatóságát, amelyet a bíróság ma kötelezett is 60 pengős havi díj megfizetésére. A Beszkárt mindaddig köteles fizetni az összeget, amíg a gyermekek el nem érik 14 éves életkorukat.

Bratianu Vintila temetésének számlája

A kormány felszámította a kétmillió és százezer lej nemzet halottjának temetési költségeit — Ebben bennfoglaltatik a különvonat és az étkezési számla

Bratianu Vintila temetésével kapcsolatban feltűnő botrány foglalkoztatja Bucuresű társadalmi köreit. Ismeretes, hogy a kormánynak az volt eleinte a terve, hogy Bratianu Vintilát az állam költségén temették el, mint a nemzet halottját. Azonban az elhunyt liberális pártvezér felesége visszautasította ezt az ajánlatot és tiszteletben akarta tartani elhunyt férje kifejezett óhaját, miszerint a temetése lehetőleg a legegyszerűbb keretek között történjék. Így az a megegyezés jött létre, hogy a kormány temetteti el ugyan Bratianu Vintilát, de a temetés költségeit a család fogja fedezni.

Tegnap aztán megkapta a Bratianu-család a kormánytól a temetés költségeinek végöss-

szegéről szóló értesítést, amelyet nagy meglepetéssel fogadtak, mivel kiderült, hogy az 2 millió és 100.000 lejt tesz ki, annak ellenére, hogy az elhunyt akaratát, az egyszerűséget illetően, mindenütt figyelembe vették. Különösen az kellett meglepetést, hogy a kormány temetési számlájában bennfoglaltatik a különvonat költsége is, amelyek a temetésre utazó minisztereket a temetés színhelyére szállították. Ezenkívül fel van tüntetve a számlában az étkezőkocsik költsége is, mely szerint a temetésre utazó előkelőségeknek ugyancsak jó étvágyuk volt. Végül a Bratianu-családnak kell megfizetnie a katonaság és rendőrség kivonulásának költségeit is, tehát nemcsak a rend fenntartását, hanem a katonai végtisztességet is.

Zavargások a Ruhr-bányavidéken

Terjed a bányászsztrájk — Összeütközés a sztrájkolók és a rendőrség között — Több sebesülés történt

Essenből jelentik: A Bányavárosok Szövetsége a Ruhr-vidéki bányász-sztrájkrol ma hivatalos jelentést adott ki. Eszerint a sztrájk a Ruhr balpartján terjed, ahol igen sok kommunista él. A déli rész viszont egészen mentes a sztrájk-mozgalmaktól. Neumühlben, az otáni bányatelepen, a sztrájkolók és a dolgozni akarók között összetűzésre került a sor, és ekkor néhány sebesülés történt. Wihell bányatelepen a dolgozó munkások

csak rendőri fedezet mellett vonulhattak munkahelyeikre. Solverein bányatelepen idegen elemek gyűlést akartak tartani, azonban a rendőrség nem engedélyezte. Megütközésre került a sor és a rendőrség a tüzoltók segítségét is igénybevette. Ma reggel a Joachim-tárnában zavargások voltak, de a rendőrség idejében közbelépett. A zavargók kövekkel dobálták meg a rendőröket, akik több rendbontót letartóztattak.

— Urs Ilie vizsgálati fogságban. A szüneti tanács ma foglalkozott Urs Ilie kurtakéri gazda ügyével, akit — mint ma megírjuk — feljelentettek, mert a falu uccáján ellenséget közé lött. Urs azt állítja, hogy riasztópisztolyt használt, a feljelentő viszont kijelentette, hogy a gazda revolverrel lött. A szüneti tanács ma megerősítette Urs Ilie vizsgálati fogságba való helyezését.

— Botrányokozó eszmadia. Hangos botrányt rendezett tegnap Bálint György 40 éves eszmadia. Bálint György ugyanis összeveszett Kleics János, Strada Brezoianu 199. szám alatt lakó bérkocsissal és a szóváltás hevében összetörte a bérkocsi lámpásait. A kár 245 lej. A károsult bérkocsi feljelentést tett a rendőrségen.

— Anyák iskolája. A Kölcsey Egyesület ezen a télen is megrendezi ezt az intézményét, mely tavaly az aradi társadalom minden körében oly népszerű volt. A modern testi és lelki nevelés gondolköréből hetenkint egy-egy óras előadás lesz az Anyák Iskolájában az Iparos kulturház termében. A rendező Kölcsey Egyesület úgy tervezi, hogy az orvos és pedagógus előadók mellett érdekelt szülő nevelők is megszólaljanak a családi és iskolai nevelés részleteiről. A bevezető előadás január 21-ikén dr. Roth Marcel orvostanáré lesz. Az Anyák Iskolájának minden előadása szerdai napon este 6 órakor kezdődik mint a Kölcsey Egyesület hétfői és pénteki irodalomtörténeti előadásai, melyek é. hó 12-ikétől rendszeresen folytatódnak.

— Paál Aranka tánciskolájában (Krispinterem) kezdők részére új kolon január hó 9-én este kezdődik.

— Dr. Lakatos bádeni szanatóriuma Wien mellett egész télen teljesen üzemben. Összes diéták, külön szivostály. A legnagyobb komfort, klinikai kezelés mellett a megfelelő szórakozások.

— A Gurahontí „Unirea” sport club tegnap kitűnően sikerült táncmulatságot rendezett a Dácia vendéglő összes termében. A megrendezett szépségverseny még emelte az est nívóját, győztesként Lengyel Loli és Tics Bucí kerültek ki. A nagyszámú és jókedélyű közönség lelkesen ünnepelte a szépségverseny győzteseit és az új évbe való belépésüket.

LAMÉE FOSZFORA

a legújabb, legdivatosabb párisi estélyi ruhaanyag csak

395 lej

SZENTGYÖRGYINÉL

— Az Aradi Izraelita Jótékony Nőegylet műsoros táncestélye. Az idei bál szezon-első és kimagasló bálja zajlik le szombaton, január 10-én a Fehérkereszt nagytermében és télikertjében. Az Aradi Izraelita Jótékony Nőegylet rendezi meg műsoros táncestélyt, amely iránt máris nagy érdeklődés nyilvánul meg. A körültekintő rendezőség rendkívül nívós és több meglepetést tartalmazó műsorról gondoskodik. Tekintettel arra, hogy a bevétel egyrészt a munkanélküliek javára is fordítják, a műsoros táncestély annál nagyobb jelentőséget képvisel.

— Január 10: Miss Arad 1931. választás. Az Iparos Kulturházban tartandó Iparosbálnak, amely a szezon első nagyarányú táncmulatsága lesz, ezuttal is Miss Arad megválasztása lesz a főattrakciója. A kérdés érdekessége, poétikus íze, izgalmassága, sohasem évül el: ki a legszebb leány a farsang szépei közül? Az iparosbál Miss Arad választásának izgalmat fokozzák azok a nagyértékű ajándékok is, amikkel a gavallér bárendezés a Miss-verseny három első helyezettjét megjutalmazza. A szépségkirálynő ezüst pálmaágat, értékes ajándéktárgyakat, a két udvarhölgy szintén igen értékes ajándékokat fog kapni. A választás aktusa hangsúlyozottan komoly lesz. A társadalmi előkelőségek közül felkért illusztris zsűri garancia lesz rá, hogy az iparosbál díjnyertes szépei valamennyien igen szépek lesznek és a legrövidebb idő alatt férjhez is fognak menni. Lesznek természetesen az iparosbálon más attrakciók is, így nem csodálható, hogy nem iparoskörökből is élénk érdeklődés nyilvánul meg az aradi iparosok reprezentatív bálja iránt.

— Wizo. Ma, vasárnap d. u. fél 4 órakor Kaufmann Margit mesedélutánja az Iparos Otthonban.

Egy norvég hajó elpusztult a Fekete-tengeren

A SOS jelzés után egy constanzai kikötőben horgonyozó hajó sietett segítségére, de visszafordult, mert kapitánya félt, hogy a vörösök kezébe kerül

Constantinból jelentik: A Fekete-tengeren dúló viharok következtében egy Essero nevű norvég hajó veszélyes helyzetbe jutott és leadta az S. O. S. jeleket. A vészjeleket az egyik, a constantai kikötőben horgonyozó hajó vette föl és nyomban a norvég hajó segítségére sietett. Ennek a hajónak a kapitánya me-

nekült felér orosz volt és valamikor Wrangel hadseregében szolgált. Utközben vette észre, hogyha a norvég hajót meg akarja menteni, akkor orosz vizekre kell mennie. Tartott attól, hogy a vörösök kezére jut hajójával együtt és a fele uton visszafordult. Az Essero hajó valószínűleg odaveszett.

Sang-Kai-Sek leszámoló hadjáratra indul a kommunisták ellen

Sanghaiból jelentik: Sang-Kai-Sek hadjáratot indít a Középkínában garázdálkodó kommunisták ellen. 300.000 katonát, 20 ágyúszázadot és 30 repülőgépet állít a hadjárat szolgálatába. A kommunista vezérek fejére magas vérdíjat tűzött ki

300 ezer katonát vonultat fel ellenük — A kommunisták megtámadtak egy naszádot

A kommunisták vakmerőségére jellemző, hogy a Jang-Ce-Kiang folyón uszó Martins nevezetű ágyúszázadot megtámadták és több lövést adtak le rá. Az angol hadihajó visszavonta a tüzelést és súlyos károkat okozott támadóiban, míg ő sértetlen maradt.

Fényesen sikerült az Aviva-Barisszia bál

Ragyogó műsor és tánc reggelig

Ma este zajlott le a Fehér Kereszt diszfémében az Aviva-Barisszia műsoros bálja. A keleti pálmákkal és barissziánus pajzsokkal feldiszitett terem, a pazar estélyi toillettek és a szmokingos, egyensapkás barissziánusok kellemes látványt nyújtottak az előkelő közönségnek, mely zsufolásig megtöltötte a termet.

A Banking-jazz nyitánya után Chlewicz Hermann, az Aviva-Barisszia szervezet vezetője nyitotta meg az estét, majd átadta a szót Szenes Henriknek, aki magasszárnyalású beszéddel üdvözölte a megjelenteket. Majd az aradi Zsidó Nemzeti Szövetség elnöke, Kennich István a Zsidó Ifjusági Kulturkör nevében és dr. Merksamer Imre a zsidó cserkészcsapatok nevében fejezték ki szerencsekívánataikat. Ezután Giszkalai János költő, az „Új Kor” főszerkesztője gyönyörűen felépített szónoklatával valósággal frappirozta a megjelenteket

Ezután Morris Rosenfeld „Zsidó május” c. veret, s. zavalta Pless László amelyet szépen festette alá Biheller Miklós és Freimann Lajos csellójátéka, valamint az Aviva-Barisszia énekkara. Gyönyörű jelenség volt Kepes Márta, aki a „Zsidó Május”-nak táncban való kifejezésével az estély fénypontját jelentette. Scharstein Tuci ötletes éneke és angol steppe képezte az átmenetet a tánchoz, amely a reggeli órákig tartott.

A kitünően sikerült bál megrendezéséért Chlewicz Herman, Pless László, Surányi József, Klein Miksa és Halász Lászlót illeti elismerés.

Venizelosz görög miniszterelnök Bécsben

A köztársaság elnöke arany érdemrenddel tüntette ki.

Bécsből jelentik: Venizelosz görög miniszterelnök ma 11 óra 25 perckor Bécsbe megérkezett. Az északi pályaudvaron Schober alkancellár fogadta a szövetségi kormány nevében. Utána a görög államférfiu, aki bécsi tartózkodása alatt az osztrák kormány vendége, szállására hajtatott.

Miklós köztársasági elnök ma délután fogadta Venizelosz görög miniszterelnököt, akinek a nagy arany köztársasági érdemrendjelet a szalaggal nyújtotta át, saját aláírásával ellátott fényképével együtt.

Véres verekedés Varsóban katonatisztek és diákok között

Leölték egy török herceget. — Inzultált őrnagy.

Varsóból jelentik: Varsóban az elmúlt éjszaka egy mulatóban véres összetűzés játszódott le katonatisztek és külföldi diákok között. Az egyik asztalnál Szobolevszky őrnagy rendkívül élesen aposztrofálta a diákok szomszédos asztaltársaságát, köztük egy török herceget. A sértés miatt a török herceg nekiment az őrnagynak, akit többször arculvert.

A katonatiszt erre revolvert rántott és több lövést adott le. A lövések találtak és két diákot, így a török herceget is, életveszélyes állapotban szállították kórházba. A dulakodásba később beleavatkoztak a társaság többi tagjai is, úgy, hogy általános verekedés fejlődött ki a diákok és a katonatisztek között, minek következtében újabb sebesülések is történtek, ezek azonban már csak könnyebb természetűek voltak.

LEGUJABB

Hetvennégy gyermek meghalt a tüdővész elleni oltásoktól

Lübeckből jelentik: Általános megdöbbenést váltottak ki a lakosságból azok a halálesetek, melyek a tüdővész elleni oltás következtében állottak be. Pár nap alatt hetvennégy gyermek

lelte ennek következtében halálát, rendkívül sokan megbetegedtek és az oltásoknak ma is két újabb halálos áldozata volt.

Súlyos vasuti katasztrófa Angliában

Négy halott, ötven sebesült

Londonból jelentik: Edinburgh és London között az express Carlisle közelében kisiklott. A mozdony és öt kocsit lezuhant a

töltésről. A katasztrófiának négy halott és ötven sebesült áldozata van. Ezek közül 12 állapotban súlyos.

Tüntetést rendeztek Bécsben a Remarque regényének filmbemutatóján

A rendőrség szétverte a tüntetőket

„Lécs!” jelentik: A Remarque regényéből készült „Nyugaton a helyzet változatlan” című film bemutatójára a nemzeti szociálisták által beígért tüntetés fél tizenegykor, tehát fél órával az előadás megindulása előtt megkezdődött. A film előadására csak meghívóval lehetett bejutni és

zött gyűlést tartottak, amelyeken a nemzeti szociálisták tiltakoztak a film előadása ellen.

Egy villamoskocsi tetején érkező csoport az Apolló színház előtt „Piuj!” kiáltásokkal üdvözölt le és tüntetni kezdett.

A rendőrség a tüntetőket szétszórta és ekkor egyelőre helyreállott a nyugalom. Nagyon valószínű azonban, hogy a nemzeti szociálisták előadás közben újabb tüntetéseket kísérelnek meg.

az Apolló színházat rendőrök szállították meg.

Az Apolló színház közelében több rögtön-

Merényletet terveztek egy osztrák vasutvonal ellen

Sikerült a katasztrófát megakadályozni

Bécsből jelentik: A január másodikára virradó éjszaka a vasutvonalon Anzbach és Unterobendorf között ismeretlen tettesek leverték a síneket összekötő vasrészecskéket csavarjait és a síneket felfeszítették. A készülő merényletet sze-

rencsére idejében felfedezték, amivel borzalmas vasuti szerencsétlenséget akadályoztak meg. A vasútgazgatóság 500 schilling jutalmat tűzött ki azoknak, akik a tettesek nyomára vezetik a rendőrséget.

Borzalmas szerencsétlenség egy rituális fürdőben

Egy felrobbant kazán számos asszonyt halálra sebesített

Varsóból jelentik: Horodanka kelet-lengyelországi városkában borzalmas szerencsétlenség játszódott le. Újév napján, a rituális zsidó fürdőben 25 asszony fürdött, gyermekekkel együtt, amikor egy irtózatos detonáció rázkódtatta meg a levegőt: a fürdő ka-

zánja felrobbant. Egy asszonyt a robbanás rögtön darabokra tépett, tizenötön a súlyos égési sebekben meghaltak, a többi kilenc állapotban reménytelen. A robbanást az eddigi megállapítások szerint, a kazán szerkezeti hibája okozta.

Liga — a dohányzás ellen

„A dohányzás ellene vall a nőiességnek“

Bostonból jelentik: Bostonban dohányzás elleni liga alakult, amelynek elvei szerint a dohányzás ellene vall a nőiességnek. Követelni fogják, hogy törvény mondja ki a dohányzás megiltását. Előbb a nőket tiltják el, később a férfiakat.

1931. január 18-án

lesz a kolozsvári Mentő sorsjegyek IV-ik osztály huzása.

Ne dobja el szerencsésjét, vegye meg sorsjegyét.

Főbizomános Aradon: Eckstein Tivadar, Str. Ioan Weitzer No. 12. — Vidéki rendeléseket 117 lej előzetes beküldése ellenében a Sorsjegyiroda, Cluj, Str. Memorandului 16. sz. azonnal eszközli. — Ezenkívül még 6 huzás lesz. Minden huzásról külön nyereményjegyzék lesz kibocsátva.

Beethoven-relikvia, Einstein professzor, Világhírességek sorakoznak fel a levelezésük lepelesládából — Felbecsülhetetlen értékű kincsek, autogrammok és levelek — A fizika Nobel-díjának nyertese levelet írt Schwarz Jánosnénak

Az aradi Sárosi-utca 1. számú házában egyik szerény butorozott szobájába visz el az újságírói kíváncsiság. Mert ez a szerény, butorozott szoba olyan értékeket rejt, amelyeket anyagi szempontokból felbecsülni aligha lehet, de amelyek feltétlen kincset jelentenek minden intellektuál szemében. Kevés levél és autogrammgyűjtemény veheti fel a versenyt azzal, amely Schwarz Jánosné született Wachslér Gunda aradi nyelvtanárné birtokában van és amelyet éveken keresztül, fáradhatatlan energiával és feltűző gonddal gyűjtött. És az újságíró kutató szeme előtt felnyílnak az ódon szekrények, napfényre kerülnek a becézett kincsek, amelyek szép rendben sorakoznak egymás mellett, bizonyosságul annak, hogy a nyelvtanárné nemcsak szimpla gyűjtő, hanem lelkes apostola is szenvedélyének.

Sorra előkerülnek a ritkaságok, mind-egyiknek érdekes története, patinás múltja van. Az első egy elsárgult kotta, ez áll rajta:

Beethoven: Favorit Polonaise. — Marie Brunswick

Schwarz Jánosné szeretettel simogatja meg a sárguló lapokat és halk szóval elmeséli, hogyan került hozzá ez a kotta:

Egy eredeti Beethoven-kotta

— Ez száztíz éves darab. Beethoven menyasszonya Brunswick Teréz volt, a fiatalabb testvér a Marie, aki reménytelenül szerelmes volt a nagy zsenibe. Az övé volt ez a kotta is. A család a fehérmegyei Martonvásáron vett birtokot, amelyet évekkel ezelőtt a Dreher-sörgyár tulajdonosa vásárolt meg tőlük. Mielőtt a birtokot és a hozzá tartozó kastélyt átadták, egy martonvásári ismerősöm végigjárta a szobákat.

Az egyikben egy ódon spinétet fedezett fel és amikor kinyitotta, napvilágra került ez az elsárgult kotta.

Ismerősömmnek hirtelen eszébe jutott az én gyűjtőszendélyem és a részemre elkérte ezt a kottát, amelynek létezéséről a család azelőtt nem is tudott. Így jutott hozzám.

— A Beethoven-kottát félretesszük és egy dobozból fényképek és levelek kerülnek elő. Az első markáns, érdekes arc, a képen az aláírás: Prof. Strakosch Alexander. Őszintén megvallom, hogy nem ismerem ezt a nevet, mire Schwarz Jánosné mosolyogva felvilágosít kitérőül.

— Patti Adelina sógora, egyébként pedig Fedák Sári német nyelvtanára.

A következő fényképről már ismerős arc nevet felém: dr. Gratz Gusztáv, Magyarország volt külügyminisztere, országgyűlési képviselő.

selő. Brediceanu Caius bécsi román meghatalmazott miniszter már levelet is küldött az aradi uriasszonynak. Német nyelvű a levél, amelynek fordítása így hangzik:

— Mélyen tisztelt Nagyságos Asszonyom! Az én közéleti szereplésem oly jelentéktelen, hogy arról jótormán semmitsem mondhatok, legalább is újat, amiről nem tudna. Híve: Brediceanu Caius.

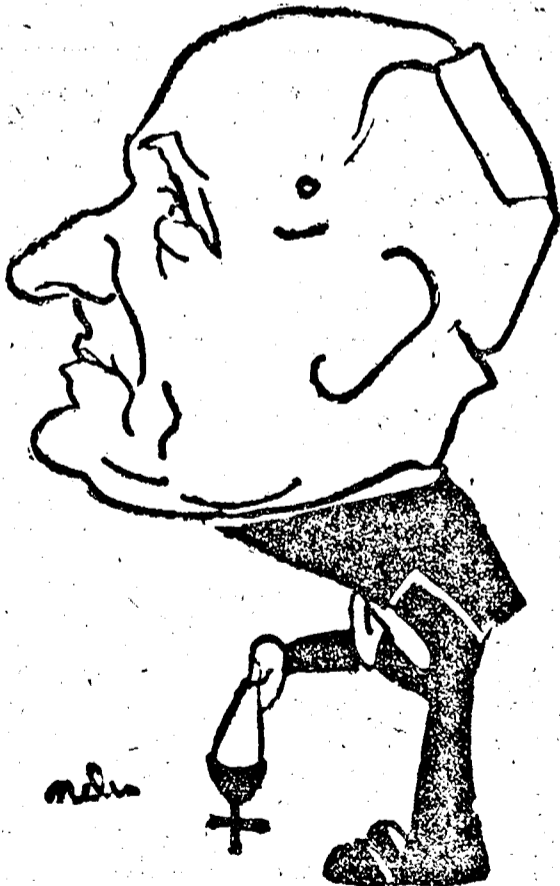
— Tőle azt kértem, — teszi hozzá magyarázólag Schwarz Jánosné — hogy ismeresse velem közéleti pályafutását.

Erélyes arckifejezésű katolikus papof ábrázol a következő fénykép, amelyet Cúta dél Vaticanoból, a pápai városból keltezett Pater dr. Johann Georg Hagen, a vatikáni obszervatórium igazgatója. Az ősz pap csak ennyit írt a fényképre:

1931-ben véget fog érni tevékenységem.

Az obszervatóriumi igazgató fényképe mellé kerül dr. Gratté, aki az osztrák főváros

ARCKÉPCSARNOKUNKBÓL:



Dr. LAKATOS OTTÓ.

Arad város római katolikus plébánosa. Ennek a nagy tudású papnak egyéniségéből a melegség és szeretet sugárzik. Csodálatos népszerűségnek örvend. Ha végigmegy az utcán, minden ember ismeri, mindenki köszönti és csaknem mindenkinek van egy-két kedves szava. Az arcán örökké kedves mosoly ül. Pedig a szívében viseli az összes szenvedők fájdalmait.

legismertebb asztronómusa és a bécsi Sternwarte igazgatója. A következő név a háborús évekből ismerős, hallottuk és olvastuk eleget: Aufienberg-Komarov báró. Az elhunyt özvegye levélben köszöni meg a néhai férje utánt érdeklődést, egyelőre csak lefényképezett aláírását küldi, de bejelenti, hogy már a legközelebbi napokban postára tesz egy arcképet is. Siresemann volt német külügyminiszter fia, Wolfgang Stresemann viszont az édesapja arcképet küldötte el.

A tudomány kiválóságainak fényképe és autogramma sem hiányzik ebből a nagyértékű gyűjteményből. Az első egy franciányelvű levél, benne fénykép: Prinz Louis Viktor de Broglie, aki néhány évvel ezelőtt a fizikai Nobel-díjat nyerte el. Levelét franciául írta:

— Boldog vagyok, hogy eleget tehetek kívánságának és mellékelten küldöm a kért fényképet. Pályafutásomról csak annyit mondhatok, hogy 19 éves korom óta foglalkozom fizikával és biztosan tudtam, hogy arriválni fogok. De 19 évig kellett küzdenem, míg elértem célomat és eljutottam a Nobel-díjig.

Nagy nevek, világhírességek...

Egymásután kerülnek elő a fényképek és levelek, amelyek között helyet foglal Einstein professzor és Adler Viktor, a világhírű bécsi tanár is, felérhajú, jóságos arcú asszony a következő, az aláírás: Prof. dr. Ann Margret Holgren.

— Mindig a nők mozgalmáért és a békéért dolgoztam — írja karakterisztikus betűivel.

— A svéd nők vezetője — magyarázza a nyelvtanárné — aki jelenleg állandóan Genében él és onnan vezeti a világ asszonyainak mozgalmait.

Karin Michaelis, akinek nem állott hirtelenben rendelkezésére fénykép, érdekes módon vágta ki magát. Levelet írt, amelyben közölte, hogy nincs fényképe, de pótlásul elküldi édesanyját, amelyet annak 90-ik születésnapja alkalmával készíttetek.

— Ne haragudjon, hogy röviden írok, de a megbolondulásig sok dolgom van — jegyzi meg.

Jushny, a világhírű Kék madár-társulat igazgatója ezeket írja emlékül az aradi uriasszonynak:

— Moszkvában 1920-ban haltam meg és 1921-ben Berlinben újra születtem. Siremléket eddig még nem kaptam.

A bőségszaru, amelyet ezúttal a nagy dobozok jelképeztek, kifogástalannak bizonyul. Mindig újabb és újabb levelek, arcképek, aláírások kerülnek napfényre értékes, világviszonylatban hírneves emberektől. Még Bayreuth pénzügyminisztere, von Gross Adolf sem hiányzik, aki tudvalevőleg Wagner Richard mecénása volt, vagy pedig Alberta von Puttkamer írónő, aki Bismarck rokona. Fel sem lehet sorolni egy cikk keretében Schwarz Jánosné kincseit.

Az idő azonban rohan. A kincsek újból visszakérülnek a dobozok rejtékébe, a lezárt ódon szekrényekbe és Schwarz Jánosné újból visszatér álomvilágából a való életbe. Csengetés hangzik, jelentkeznek a tanítványok és a féltett kincsek boldog tulajdonosnője, aki száz és száz mesével tudja élővé varázsolni a zizegő panírokat, ismét átalakul lelkiismeretes nyelvtanárnővé. S alig csukódik be mögötte maz aító, már hallom az uriasszony hangját:

— Tehát a mai lecke...

Marosi Rudolf.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

R. S. A háborús novellák ma már teljesen kimentek a divatból. Az olvasók el akarják felejtetni a háború borzalmait és nem újra visszaidézni a sok véres emléket, amely éppen elég esztendőn át kísértette őket. Próbáljon mást küldeni, talán használhatjuk.

H. H. Nem használhatjuk. Próbáljon mást, érdekesebb témával.

Érdelklődő nyugdíjas. Eljártunk Bucurestiben az illetékes hivataloknál. Ott azt hozták fel mentésül, hogy körülbelül huszezer kérvény vár elintézésre és nincs elegendő munkaerő. Amint lehet, revízió alá veszik az összes beérkezett kérvényeket és elintézik őket.

Aradi előfizető. Nem akarjuk elkedvetleníteni, de a múlt tapasztalatai után előre megjósolhatjuk, hogy nem fog eredménnyel járni. Kár az utiköltségért. A petroleumvállalat semmiféle külső tanácsot nem fogad el és mérnökei maguk akarják eloltani a moreni-i tüzet.

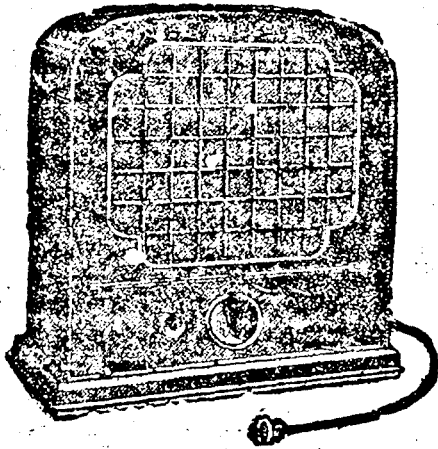
M. N. Arad. Szabadalmi ügyvivő nélkül dolgozni kidobott pénz, mert a szabadalom megszerzésénél ismerni kell az európai szabadalmi törvényeket és tudni kell, hogy az illető tárgy nincs-e már valamelyik államban szabadalmazva. A román szab. hivatal, eltérően a többi országoktól, bármely tárgyra megadja a szabadalmat. És ha utólagosan a külföldről felszólítást kap, akkor törli a megadott szabadalmat, nem törődve azzal, hogy a kérvényezőnek ezáltal tetemes kiadást okozott.

Szorgalmas olvasó. Szulamith Salamon király kései felesége volt, alakját regényben és szindarabban is megörökítették, 2. Bernhard Shaw ir származású angol költő, színművész. 3. A fascizmus (eredete a faszcs — vessző, nyáláb szóból) a faji és nemzeti érdek fölébe emelése minden más szempontnak.

Vadász. Vadászfegyvert Magyarországról csak a hadügyminiszter behozatali engedélye alapján lehet behozni. A kérvényben pontosan meg kell jelölni, milyen minőségű és kaliberű a fegyver. S mikor már a puskák megérkeznek, akkor egy katonai bizottság még megvizsgálja. Egyébként az Unionea Vanatorilor (Bucuresti) is szolgálhat segítségül, vagy felvilágosítással.

TELEFUNKEN

33 WL/0



Háromcsöves váltóáramú távvevőkészülék, amely a legnagyobb igényeket is kielégíti. A közeli leadó teljes kikapcsolása a szelektivitás választóval. — Elegáns külső értékes szigetelő anyagból.

Beépített hangszóró.



TELEFUNKEN

A legrégebbi tapasztalat — a legmodernebb szerkezet!

Az éhező Oroszország termel...

A bolsevizmus többet költ a hadseregre, mint szociális célokra — Hogyan semmisítik meg a paraszt-birtokokat? — Mit jelent Rikov, Tomszki és Bucharin bukása?

Berlinből jelentik: Szovjetország legfőbb gazdasági tanácsának választmánya több napon át tartó ülésében foglalkozott karácsony előtt az „ötéves tervgazdaság” harmadik esztendejének, 1931-nek gazdasági programjával, amelynek első negyedéve január elsejével kezdődik. Sztalin lapjai, természetesen, rózsás képet festenek a közeli jövő várható gazdasági eredményeiről és

mélyen hallgatnak az eddigi sikertelenségről.

A meglévő bajokat, a csődbe jutott gazdasági terveket egyelőre a nemrégiben lezajlott ipari per vádlottjainak, illetve elítélt bűnbakjainak a számlájára írják, akiknek eltüntetése után most a megkínzott, nyomorgó orosz tömegek újra reménykedhetnek, mert ígéretet a jobb jövőre nézve a marxizmus társadalmi csodadoktoraitól a következő esztendőre kapnak eleget, sőt tülön-tul sokat.

A gazdasági terv fősulya

A nyilvánosságra hozott „gazdasági hadjárat” tervének egyik fő jellemző sajátossága „a meglévő gazdasági erőknél az egyesítés”, azaz egyes területeken a takarékoság bejelentése, a kiadások megszorítása, hogy más téren, főként az industrializálás terén a „fejlődés menetét gyorsíthassák. Az 1928-ban elfogadott tervből, amely „harmonikus gazdasági eljárásról” beszélt, természetesen így nem sok maradt meg. A megfejelt marxista gazdasági terv a fősulyt 1931-ben a széntermelésre, a fémhúzószakra és a vasérc feldolgozására, továbbá a szarvasmarha-tenyésztésre és a szállítási eszközök fejlesztésére kívánja helyezni.

Minden eszközt fel akarnak használni arra, hogy

ebben az esztendőben a szibériai szénbányászatot kiépítsék

és az Uralt a fémhúzószakra alapjává tegyék. A nemzeti jövedelmet 35 %-al, azaz 49 milliárd rubellel akarják növelni, amelynek kétharmadát az állam szociális céljainak keresztülvitelére kívánja fordítani. Az új befektetések eszközzésére 17 milliárd rubelt irányoztak elő, a melyből 5½ milliárdot kapna az ipar, 2 milliárdot az elektrifikálás, 3 milliárdot a vasút és 4 milliárdot a földművelés. Eszerint az utolsó évi beruházást az új terv 70 %-kal haladná meg. Az államháztartás költségeire 21 milliárdot irányoztak elő.

Ha Szovjetország ipari terveit közelebbről szemléljük, úgy nyomban kitűnik, hogy Sztalint nem annyira a népjólét emelése, mint inkább katonai céljai elérése irányítja.

Az industrializálást elsősorban a hadfelszerelési iparágakban fejlesztik tovább. A munkabérek, amelyek egész Európában náluk a legalacsonyabbak, csak 6 %-kal akarják emelni 1931-ben, ezzel szemben a munkásoknak teljesítményüket 28 %-kal kell fokozniuk és a termelési költségeket 10 %-kal leszállítani. A munkanélküliség problémáját az új terv úgy kívánja megoldani, hogy a foglalkoztatott munkások számát 14 millióról 16 millióra tervezi emelni.

Az elmúlt 13 esztendő alatt ugyanis Szovjetországban egyre emelkedett a munkanélküliek száma és a munkabérek egyetlen ipar-

ágban sem érték el a cári Oroszországban fizetett munkabérek színvonalát.

Letörlik a lázongó parasztságot

Eddig csődöt mondott a parasztbirtokok szocializálása is. Az új terv szerint 1931-ben a parasztbirtokoknak több mint felét akarják szocializálni. Sőt a főbb gabonatermő vidékeken 80 %-át. Ezen a ponton a legfeltűnőbb az eltérés az eredeti öt éves gazdasági tervtől, amely 1932-ig csak 20 %-át kívánta szocializálni a parasztbirtokoknak.

Ugylátszik, hogy Sztalinék gyorsan le akarják törni a lázongó parasztságot.

Az állami gabonarakarokban 1931-ben 12 millió tonna gabonát kívánnak felhalmozni, ami mintegy 4 millió tonnával volna több mint amit az elmúlt esztendőben gyűjtöttek össze a legkegyetlenebb eszközök alkalmazásával. A hulladék problémáját, amint az ülésről kiadott kommuniké mondja, az állami birtokok teljesen maguk fogják megoldani 1931-ben. Ezt azonban minden esztendőben igérték.

Az új gazdasági tervvel egyidejűleg kizárták Rikovot, Tomszkit és Bucharint az ügyek vezetéséből

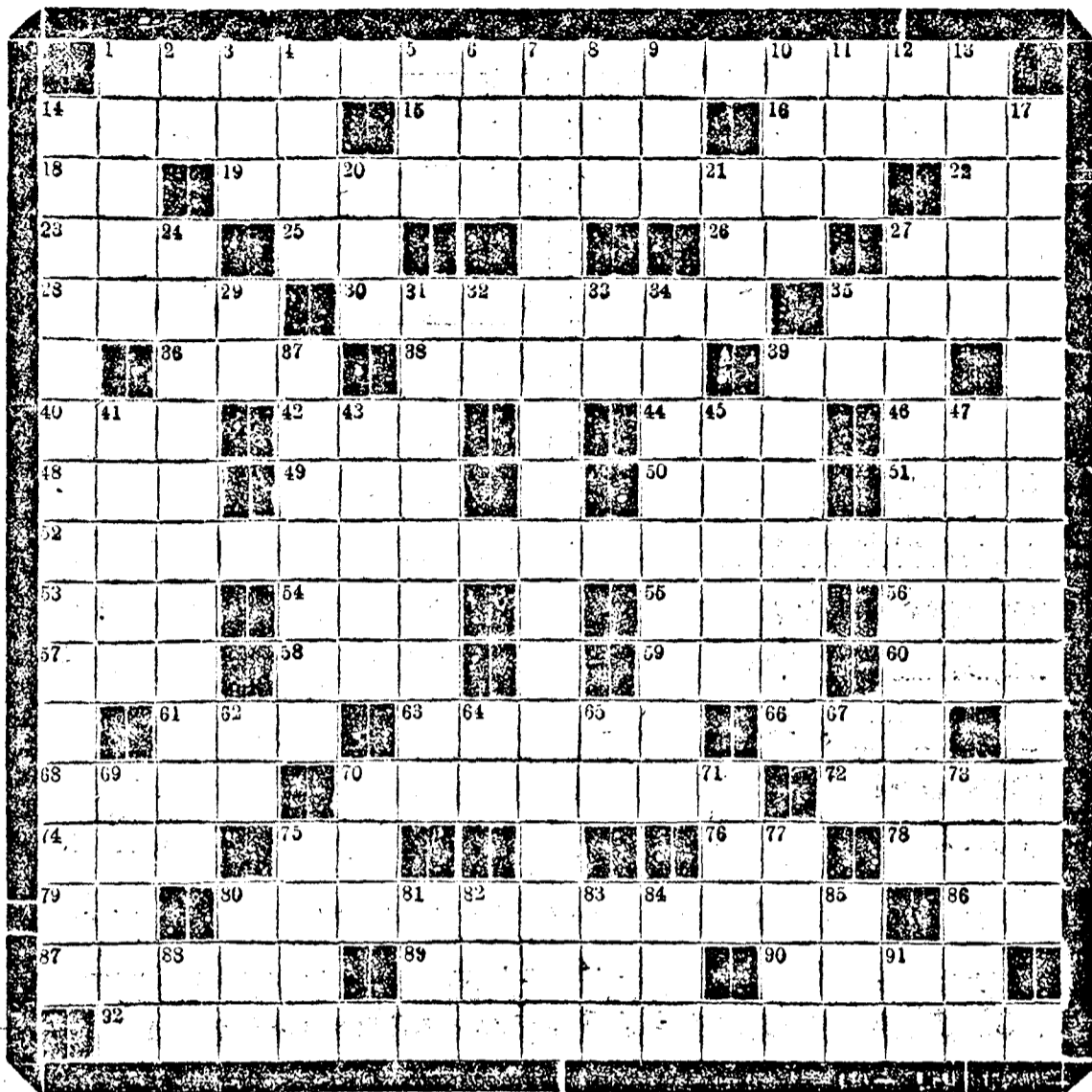
avval a megokolással, hogy több ízben eltértek az öt éves tervtől és így veszélyeztetik a szovjet érdekeket. A három kommunista vezér jégre tetele tehát az öt éves terv melletti további kitarást jelenti.

Két napig tart Aradváros januári közgyűlése

A tárgysorozat a jövő héten állítja össze.

Arad város állandó választmánya ma ülést tartott, amelyen elhatározták, hogy a közbécsi ünnepekre való tekintettel, a januári közgyűlést 14-én délután 5 órakor tartják meg. A közgyűlés tárgysorozatát a jövő héten folytatja, amelynek fő témája a polgármesteri hivatal és lehetséges, hogy a bő tárgysorozatra való tekintettel, a közgyűlés két napos lesz.

Keresztrejtvény.



Vízszintes sorok: 1. Súlyos közgazdasági probléma. — 14. Egy magyar megyebelie. — 15. Neves magyar történetíró. — 16. Pustító betegség. — 18. Régi fegyver. — 19. Vagyonos készlet. — 22. Idegen prepozíció. — 23. Hang, franciánul (fon.) — 25. li. — 26. Bőlü (fon.) — 27. Lavorban van. — 28. Fegyver, latinul. — 30. Hangszer. — 35. Sündisznó, németül. — 36. Becézett leánynév. — 38. Francia prepozíció. — 39. Állam rövid neve. — 40. Idegen kötőszó. — 42. Német névelő. — 44. „Lesz.” — 46. Magyar város. — 48. Bajos bejelentés. — 49. Névmás. — 50. Utolsó betűjét előre téve igekötő. — 51. K becsület. — 52. Wallace Edgar regénye. — 53. P. E. B. — 54. Delka közepe. — 55. Rag és ige. — 56. Jutalom, idegen nyelven (fon.) — 57. „Verő” (ék. hiba.) — 58. son. — 59. Részlet a Gesakból. — 60. N-nel asszony. — 61. Ucca, idegen nyelven. — 63. Letét, francia nyelven. — 66. Szavak vannak benne. — 68. Piatat, idegen nyelven (fon.) — 70. Két kötőszó és egy szám (3 szó). — 72. Alak, idegen nyelven. — 74. Magyar név. — 75. Nővény (ék. hiba.) — 76. Fa része. — 78. le (buzogány, németül.) — 79. Kötőszó. — 80. Általában vörös színű drágakövet jelent. — 86. Híres hadvezér monogramja. — 87. Magyar zeneszerző. — 89. Világhírű író. — 90. Idővel, itallal egyaránt teszi az ember. — 92. Idézett Arany János „Családi kör” című verséből.

Függőleges sorok: 1. Híres magyar rajzoló. — 2. Igeképző. — 3. Fordított tudomány. — 4. Német kikötő. — 5. Szükség, idegen nyelven. — 6. Női név. — 7. Francia költő és politikus (ék. hiba.) — 8. Történelmi rövidítés. — 9. „Koptat” (fordítva.) — 10. Becézett leánynév. — 11. Tagadás. — 12. Mindene megvan. — 13. Zeni műszo. — 14. Munkácsy festmény. — 17. Különösen a rabzoltság eltörlése elleni mozgalom neve. — 20. Folyó. — 21. Ital. — 24. Wagner Siegfried operája. — 27. Mikszáth elbeszélés. — 29. Idegen kötőszó. — 31. Most rosszul megy a sora. — 32. Idegen prepozíció. — 33. Ország. — 34. A jó vigjáték. — 35. Kötőszó. — 37. „Hoci.” — 39. Híres bibliafordító. — 41. „Elv.” — 43. tekintélyét. — 45. Aki nem aludt eleget. — 47. Mitológiai görög költő és zenész. — 62. Nem szórakozik. — 64. vágy. — 65. Két magánhangzó. — 67. Kofa része. — 69. Keleti varázsló és pap. — 70. Mocskot csinál. — 71. Erdény. — 73. Járakék, idegen szóval. — 75. Amerikai major. — 77. nberg. — 80. ikus. — 81. Ig. idegen nyelven. — 82. Rubelben van. — 83. Végtag (ék. hiba.) — 84. Volt magyar vármegye. — 85. Ital. — 88. Kötőszó. — 91. Magyar író monogramja.

HELYESEN MEGFEJTŐK KÖZÖTT AZ ALÁBBI JUTALMAKAT SORSOLJUK KI:

1. BÁRSONY ANDOR cégtől Piata Avram Iancu: Egy pár női keztyű.
2. GOLDSTEIN LAJOS divatruházából Str. Bratianu 2. Egy drb. diszzebkendő.
3. KUN ISTVÁN optikai és fényképeszeti szaküzlettől Arad, Bul. Regina Maria 18. Egy drb. finom szobahőmérő vagy lázmérő nickel tokban.
4. WEISZ KÁROLY mechanikai gépezete Bul. Carol I. 63. Egy alumínium kapukulcs.
5. „CITY” Drogueria (Minorita-palota.) Egy üveg kölnivíz.
6. TECHNICA autójavitó műhely Str. Episcopul Radu 19. Egy rádió akumulator töltés.
7. LÖBL hírlapirodából Str. Romanului Egyhavi kölcsönkönyvtár.
8. KOZMETIKAI szalonban Str. Unirei (Fábián-ucca) 1. Egyszeri kezelés.
9. JÁGER TIVADAR fodrászszalonjából Bul. Regele Ferdinand 29. Egy speciális női hajvágás vagy ondolás.
10. BLOCH H. fényképeszeti szaküzletéből Bul. Regina Maria: csavaros zsebceruza, föltőtoll, levélpapír, névjegy, művészi kivitelű cigaretta-szipka, stb.
11. BELLEVUE PENSIO Budapesti, V. Zoltán-ucca 8. Két napra szóló díjmentes lakás.
12. SZABÓ ALBERT üveg- és porcellán-nagyruházából Bul. Regina Maria 16. Egy drb. valódi Rosenthal hamutartó vagy bonboniere.
13. TECHNICA autójavitó műhely Strada Episcopul D. Radu 19. Egy autó akumulator-töltés.
14. Aradi Közlöny egy hónapig ingyen.

KARÁCSONYI KERESZTREJTVÉNYÜNK NYERTESEI:

Sorsuzás utján jutalmat nyertek:

SZEDLÁK ERNA, egy nagyértékű egész új rendszerű Brownie-kodak fényképezőgép Bloch H. fotóház Arad.

NESZMERÁK VILMA, egy üveg kölnivíz „City” Drogueria Minorita palota ajándéka.

MIHÁJLOVITS ILONA, egy darab Rosenthal hamutartó vagy Bonboniere Szabó Albert üveg- és porcellán-nagyruházából Bul. Reg. Maria No. 16,

TÉTHY MÁRTA, egy üveg kölnivíz „Elite” illatszertár Fischer Eliz palota ajándéka.

Özv. Dr. LENGYEL SÁNDORNÉ, egy pár női keztyű Bársony Andor cégtől Piata Avram Iancu.

Dr. UJHELYI JÓZSEFNÉ, egy darab finom szobahőmérő nickel tokban Kun István optikai és fényképeszeti szaküzletből Bul. Reg. Maria 18.

SENSENDORF JÓZSEF, egy rádióakumulator-töltés „Technica” autójavitó műhely ajándéka Str. Episcopul D. Radu (Magyar-u.) 19.

BARTHA KLÁRI, egy darab diszzebkendő Goldstein Lajos divatruházából Str. Bratianu 2. Minorita-palota.

UJHÁZI SÁRI, egy doboz „Lolly” készlet, krém és szappan Angel gyógyszerárúházból Str. Metianu és Piata Catedrala sarkán.

STEFANUTZ SABINNE, egy Triontronsó J. D. Hirschemann Károly ajándéka Szmonyiu. 7.

MOLNÁR JÓZSEF, egy gyapjú nyakkendő vagy egy pár gajpiharisnya Apponyi Testvérek divatruházából városházával szemben.

SAKOLCZAY I. CINCI, egy havi kölcsönkönyvtár Löbl hírlapirodából Str. Romanului (Zrinyi-u.)

BALÁZS FERENC, egy alumínium kapukulcs Weisz Károly mechanikai gépezete Bul. Carol I. No. 63.

BAKY ILONKA, egy speciális női hajvágás vagy ondolás Jäger Tivadar fodrászszalonjából Bul. Regele Ferdinand 29.

SCHERER EMILNÉ, egyszeri kezelés „Kozmetika” Salonban Str. Unirei (Fábián-u.) 1.

KRENMAYER FERENC, egy rádióakumulator-töltés „Technica” autójavitó műhely ajándéka Str. Episcopul D. Radu (Magyar-u.) 19.

HUSZÁGH ANNA, egy pár női selyem harisnya Bogyó Árpád divatruházából Str. Eminescu (Deák Ferenc-ucca.)

SZENTPÉTERI MARICA, három doboz Kárpát „Benzoe” puder Kárpát gyógyszerárúházból.

SCHNITZER IBOLYKA, egy darab legújabb nyaklánc Strasser E. Ignác divatruházából Bul. Reg. Ferdinand Evangélikus templommal szemben.

SZELELKE ETA, egy kulacs rum, likőr vagy cognac „Flora” rum és likörgyár ajándéka.

JOANOVITS GYÖRGYI, egy darab művészi színes levelezőlap „Olga” fotóművészeti szalonból, Buley, Reg. Maria 16.

DOBROSSY KÁROLY, egy zseblámpa elemmei Yarga és Rosenfeld cég ajándéka Fischer Eliz palota.

ZAKARIÁS ERZSI, Borossebes, egy divatos gramofonlemez Geller Mátyas rádiószaküzletéből Strada Bratianu (Welzer-u.)

MENCZER MÁRTONNÉ, két kötetes Wells-regény Aradi Közlöny ajándéka.

ASSAEL ELZA, két kötetes Wells-regény Aradi Közlöny ajándéka.

HEIDRICH RUDOLFNÉ, Aradi Közlöny egy hónapig ingyen.

Kérjük a nyerteseket, hogy nyereségeik, illetve nyereségny utalványok átvétele céljából még ezen a héten jelentkezzenek kiadóhivatalunkban, mert a jövő héten későn jelentkezéknél erre a hétre visszamenőleg nincs módunkban kiadni a nyereségny utalványokat.

KÉRJÜK A MEGFEJTÉSEKET LEGKÉSŐBB PÉNTEK ESTIG KIADÓHIVATALUNKBA ELJUTTATNI.

KARÁCSONYI KERESZTREJTVÉNYÜNK HELYES MEGFEJTÉSE. Vízszintes sorok: 1. Arad marad. 9. Vértanúk városa. 21. Lipt. 25. Zilahy Irén. 33. Rona. 34. Piata. 36. Autóbusz. 37. Lutai lócai. 39. Ide. 40. Vale. 41. Ab. 42. Purgly Magda. 43. El. 44. Qu. 45. Gol. 46. Bloch. 48. Dunca. 49. Ag. 50. Neptun. 53. Szendrey. 56. Cé. 57. Nem. 59. H. 60. A viadukt. 64. Elit. 65. Etkir. 67. Ala. 68. Vám. 69. Ért. 70. Érc. 72. Ez. 73. Éu. 74. Bn. 75. An. 76. Bohus palota. 80. El. 81. Leg. 82. Ro. 83. Kk. 84. Ave. 85. Kabinok. 86. Sa. 88. Prégio. 89. Lazar. 90. Kékes. 93. Ni. 95. Est. 98. A fá. 101. Marospárt. 107. Ady. 108. Ko. 109. Oda. 111. El. 112. Nyári szinkör. 115. Sátrak. 116. Ász. 117. Ab. 118. Alatt. 120. Énem. 121. La. 122. Bögö. 123. It. 124. Ea. 125. Otto. 126. Rá. 127. Lepa. 128. Alpolgármester. 132. Ép. 134. Ta. 136. Dav. 139. Rr. 140. Aksoj. 142. Ór. 143. Ev. 144. Yi. 145. Csapra. 147. Aki. 148. Dácia. 150. Brad. 151. Ablak. 154. Vi. 156. Le. 157. Bors. 158. Felém. 160. Cu. 162. Marsieu. 166. Tazo. 167. Ai. 168. Olom. 169. Zrt. 171. Buzsák. 174. Va. 175. Ig. 176. Elás. 177. Unalmas. 179. Ager. 180. Csiky Gergely. 183. Sál. 185. Simay. 186. Ea. 187. Ur. 189. Lr. 191. Keret. 193. Du. 194. Kt. 195. Ur. 196. Alma. 198. Boros Béni. 201. Je. 202. Sugar ut. 203. Rácfertály. 207. Aru. 208. Eb. 209. Unio. 210. Muresan. 212. Lovai. 215. Aszu. 216. Duna. 218. Akit. 220. Rk. 222. Öb. 223. Er. 224. Ld. 225. Endra. 227. Vele. 228. Apa. 230. Oly. 231. Uni. 232. Bank. 235. Lzy. 236. Nö. 237. Un. 238. Szár. 239. Is. 240. Kánya. 241. Kőlcsey. egyesület. 246.

6 havi részletre vásárolhat **Consum** könyvével **Neuländer** sücsnél, Fischer Eliz-palota, az udvarban, Bul. Reg. Maria 12.

Ne. 247. La. 248. Mo. 249. Ne. 251. Lakók. 252. L. 253. Sága. 254. Lloyd. 256. Tim. 257. Fk. 259. Sz. 261. Mező. 263. Angel. 264. Hnl. 265. Fehérkereszt. 271. Mosóczy. 274. Ac. 275. Uk. 276. Eol. 277. Ro. 278. Fischer Eliz. 281. Töro. 282. Rr. 284. Ede. 287. Ma. 289. Nun. 290. Bor. 292. Fr. 294. Sr. 295. Airvi. 298. Temesvári hid. 300. Gg. 301. Katolikus gimnázium. 311. Ptt. 312. Ni. 314. Lő. 315. No. 316. Tl. 317. De. 318. Börönd. 319. Kisvasut. 320. L. 321. Darányi. 326. Szele. 329. Leu. 331. Ke. 332. Óra. 334. Non. 336. Ak. 337. Dióssy Nusi. 338. Ereklve muzcum. 339. Aradi Közlöny. — **Függőleges sorok:** 1. Aradi vár. 2. Robu János. 3. An. 4. Da. 5. Abu. 6. Rir. 7. Alga. 8. Dolga. 9. Vámpírok. 10. Ragad. 11. Tud. 12. A tank. 13. No. 14. Ub. 15. Kulturpalota. 16. Vs. 17. A zene. 18. Ol. 19. Sug. 20. A tus. 21. Liget. 22. Honka. 23. Poldi. 24. Ic. 25. Zi. 26. Lili. 27. Ado. 28. Hecc. 29. Iv. 30. Radna. 31. El. 32. Neuman gyár. 35. Ty. 38. Áte. 42. Pa. 47. Hé. 51. Et. 52. Víztorony. 54. Zenede. 55. Rr. 58. Elbe. 61. V. 62. At. 63. Utóvéd. 65. Leona. 70. Esk. 71. Caba. 76. Barabás Béla. 77. Hegyalja. 78. Lizi. 79. Ak. 83. Korzo. 87. Amte. 90. Kamara. 91. Kerpel. 92. El. 93. Ny. 94. Fábry. 95. Esős. 96. Sz. 97. Tizes. 98. Aki. 99. Fötér. 100. Asztalos Sándor. 102. Arad. 103. Ra. 104. Ok. 105. Pátria. 106. Astra.

108. Kápa. 110. De. 112. Nagy. 113. Rómi. 114. Ige. 117. Ark. 119. Le. 121. Ll. 129. Ovár. 130. Te. 131. Ra. 133. Palugyay. 135. Ake. 137. Adózás. 138. Városi. 140. Ate. 141. Ormos. 146. Pui. 149. Cs. 152. Berger. 153. Ruzsa. 155. Im. 157. Bal. 158. Fix. 159. Lomási. 160. Cucu. 161. Páktáló. 163. Averescu. 164. Bur. 165. Fil. 166. Telmányi Emil. 167. Anyo. 170. Tetu. 172. Sikra. 173. Ky. 177. Uabba. 178. Econtin. 181. Gutu. 182. Erá. 184. Al. 187. Und. 188. Ri. 189. Limbeck. 190. Reu. 191. Kus. 192. Egal. 197. Ara. 199. Ruinál. 200. Borban. 202. Ser. 204. Falu. 205. Rz. 206. Lapály. 211. Retek. 212. Ld. 213. Or. 214. Vent. 217. Ul. 219. Kuk. 221. Ka. 222. Ököl. 225. Ezsésc. 226. Nyüg. 228. Az. 229. Aradi kormány. 233. Nk. 234. Kelemen. 235. Les. 238. Select. 242. Lares. 243. Só. 244. Gázol. 245. La. 246. Olga. 248. Minoriták. 250. Esk. 255. Ol. 256. Therápia. 256a. Ef. 257. Eh. 258. Kér. 260. Zef. 262. Ósi. 266. Román. 267. Richter. 268. Sc. 269. Lh. 270. Tengely. 272. Oz. 273. Zsold. 275. Ursu. 279. Rug. 280. Véna. 283. Év. 284. Em. 285. Delin. 286. Eső. 288. Aros. 290. Boneu. 291. Ni. 293. Rásóz. 296. Rt. 297. Inai. 299. Ille. 301. Kő. 302. Ar. 303. Tőke. 304. Kara. 305. Sk. 306. Gi. 307. Iszi. 308. Mv. 309. Zu. 310. Itnö. 313. Iró. 318. Bun. 321. Dd. 322. As. 323. Ns. 324. Yy. 325. Os. 327. Ze. 328. Ek. 330. Ea. 333. Ar. 335. On.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Magyar mintára nagyüzsdéket állít fel a monopol

Egyszerűsítik a monopol adminisztrációját — Ahol szintén leépítenek A trafikot a nagyüzsdések osztják ki — Az aradi monopolfőnök nyilatkozata

A bucuresti-i monopol-vezérigazgatóságot érdekes tervek foglalkoztatják. Arról van ugyanis szó, hogy a vezérigazgatóság belátta az eddigi ügymenetel tarthatatlanságát, rájött arra, hogy a jelenlegi bürokrácia több kárt jelent a monopolnak, mint hasznot és éppen ezért úgy szólván teljesen át akarja szervezni a monopol ügyvitelét. Szinte köztudomású az, hogy mennyi utánjárás kell ahhoz, hogy a kistrafikos megkapja áruját. Épp a legutóbb került nyilvánosságra a monopolnak az a rendelete, mely oly nagy árukészlet fenntartására kötelezi a kistrafikost is, hogy üzletét szinte megbénítja, mivel tekintélyes forgatókét von el attól. Nagyobb hitelt pedig a monopol nem ad.

A monopol átszervezésével kapcsolatban kérdést intéztünk Genescu Todorhoz, az aradi monopol főnökéhez, aki épp a legutóbb járt Bucurestiben ebben az ügyben. Genescu Todor a következőkben nyilatkozott:

— A monopol átszervezése talán nem is áll olyan messzi, mint ahogy az ember első pilanatra hinné. Az ünnepek előtt jártam fenn Bucurestiben, ahol a monopolvezérigazgatóság részletesen informált a dolgokról. Már ekkor kijelentette a vezérigazgató, hogy a közeljövőben nagyobb elbocsátások lesznek a monopolnál, mivel január elejétől az ügyvitel egyszerűbb lesz s ennél fogva *nem is lesz szükség a jelenlegi személyzetre.*

— A monopol-vezérigazgatóság tervbe vette azt, hogy a régi magyar mintára nagyüzsdékre adjon ki koncessziót. Ezekből a nagyüzsdéktől szerezne be aztán a kistrafikos árukészletét és nem kellene lépten-nyomon a monopolhoz szaladni. A nagyüzsdések természetesen megfelelő tőkével bírnának, nagy raktárakat tartanának fenn és ha kell, hitelt is adhatnának a kistrafikosoknak. Ez lenne a városban a szervezés formája. A falvak ellátását pedig a következőképpen szerveznék meg. Járásokként vagy a megyének egy részére adnának ki koncessziókat, melyeknek tulajdonosai a falvakban lerakatot létesítenének, máshova pedig teherautón vinnék szét a különböző dohányneveket. Ez a módszer sokkal praktikusabb volna, mint a jelenlegi. Mi tudvalevőleg a dohányneveket a posta útján juttatjuk el a különböző

falvakba. Tekintettel arra, hogy az egyes hivatalnokok nincsenek közvetlenül érdekelve, néha szinte használhatatlan, rossz cigaretták kerülnek ki a falvakba, vagy pedig egyáltalán elsem küldik azokat, mivel nem történik kellő időben gondoskodás kézbesítésükről. Ha azonban a falvak ellátását magánosok fogják végezni, ilyen esetek bizonyára nem történhetnek meg.

Kérdést intéztünk Genescu monopolfőnökhez a játékkártyák ügyében is, mivel az utóbbi időben panaszok merültek föl a kártyákra kirótt büntetésekkel kapcsolatban. A legújabb rendelet ugyanis úgy intézkedik, hogyha egy játszma kártyának bármely lapja elvesz, az után a kártya illetékének tizszerese, azaz 1800 lej büntetés róható ki. Erre vonatkozólag a főnök a következőket mondotta:

— Tény az, hogy ez a büntetés adott esetekben kiróható. Azonban a rendelet a monopolfőnök belátására bizza annak kiszabását és ez csak olyan esetekben történik meg, mikor a fél rosszhiszeműsége nyilvánvalóvá válik. Tíz éve vagyok monopolfőnök, de mondhatom, hogy ezt a büntetést nagyon kevés esetben róttam ki.

— Mi történik abban az esetben, ha az illető kávéház elveszti az egész játszma-kártyát?

— Akkor is „csak” 1800 lej büntetést kell fizetni — válaszolt a főnök.

Ezzel az intervjú véget ért.

— **Ujabb 12 bank mondott csődöt Amerikában.** New-Yorkból jelentik: Az új esztendőben már eddig 12 bank mondott csődöt. Statisztikai kimutatás szerint az utolsó évtizedben 560, tavaly pedig 740 bank mondott csődöt az Egyesült-Államokban.

— **A részvénytársaságok igazgatói óvadékot követel az új banktörvény.** Az új kereskedelmi törvénytervezet a részvénytársaságok igazgatóitól garanciákat követel. A részvénytársaságok igazgatóinak, amennyiben a vállalat alaptőkéje a tízmillió lej nem haladja meg, az alaptőke 2 százalékat kell garanciaként letenni, ha pedig a vállalat alaptőkéje tízmillió felett, úgy három százalékat. A törvény kimondja, hogy a garancia összege egymillió lejnél nagyobb nem lehet.

— **Árlejtes gázcsövekre.** Aradváros állandó bizottsága ma megtartott ülésén elhatározta, hogy a város közüzemeinek gázcső, ólom, vizióra, kalciumhidrát és olajszerűségének fedezésére nyilvános árlejtést hirdet. Az árlejtés feltételeit a hivatalos lap legközelebbi száma fogja közölni.

TUDJA ÖN?

Miért tolatodnak az emberek százával az „AROMÁT” tejtermékek speciális üzletébe, Asztalos Sándor-ucca 3. sz. a.?

Mert az elsőrendű Teavaj 90 Lel kg. Gogoman „Linburger” sajt 120 Lel kg. Havasi juh tömlőtúró 80 Lel kg.

És sok más finom csemegésajt termelési áron. Mindenki meggyőződhet róla.

Ismét szabad a román állat-export Csehszlovákiába

A cseh-magyar vámiháboru következménye

A cseh földművelésügyi minisztérium december 31-én rendeletet adott ki, amelyben hatályon kívül helyezi a december 11-ikén kiadott azon rendeletét, miszerint Romániából tilos a szarvasmarha, juh, kecske és sertés bevitel Csehszlovákia területére és így ismét szabad lesz Románia minden részéből Csehszlovákiába élőállatot szállítani. Miután ezt a rendeletet a magyar-cseh kereskedelmi szerződések megszakadása után adták ki, nyilvánvaló, hogy a cseh kormány most Romániából akarja pótolni a Magyarországról való átlakívitelt.

— **A városi intézmények élelmiszer ellátása.** Néhány nappal ezelőtt jelentettük, hogy a város állandó választmánya döntést hozott az élelmiszer-szállítások árlejtése ügyében. A ma megtartott permanensbizottsági ülésen a bizottság módosította előző határozatát, amennyiben az eredetileg Dudás Pál aradi pékmasternek kiadott kenyérszállítást és Ili-sie Martinak kiadott tejszállítást visszavonta és a város kenyér- és tejszállítására új árlejtést hirdet. A bizottság egyben úgy döntött, hogy a város fűszer- és gyarmatáru szükségletét Hofmann Ottó csemegekereskedőnél szerzi be.

NYILTTÉK.

E rovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget.

Óvás!

Értesültünk arról, hogy Aradon és vidékén utazó ügynökök a mi cégünk nevében fehérneműket adnak el.

Miután ügynökeink nincsenek, kérjük a n. b. közönséget, hogy a jövőben ilyen egyéneket kiutasítani sziveskedjenek.

Teljes tisztelettel:

RUTKAY & BOTYE cég

fehérnemű kelengye vállalat
Arad, megyeházzal szemben.

Az Aradi Közlöny apróhirdetéseinek gyűjtőhelyei

A hirdető közönség kényelmére Aradon az alábbi helyeken gyűjtőhelyet létesítettünk, ahol ugyanis az apróhirdetések naponta d. u. 5 óráig adhatók fel.

Naményi-féle papirkereskedés, volt Weitzer János-ucca.

Biheller-dohányüzsdé, volt Andrassy-tér 16.

Karácsonyi-dohányüzsdé, volt Weitzer J-u.

Dohányüzsdé volt Kossuth-u. 4 szám,

Juhász Gábor fűszerüzlete v. Orszv- és Dezső, ucca sarok.

Dohányüzsdé, Zsidótemplom-épület.

Akinek tehát az Acsev.-palotában levő kiadóhivatalunk nem esik útjába, apróhirdetéseit gyűjtőhelyeinken eredeti áron adja fel, mely lapunk másnap számában feltétlenül meg fog jelenni.

A szerkesztésért ideiglenesen
SALGÓ HENRIK
felel.

FRANCIA ÁLLAMI FORRÁSOK

VICHY CELESTINS Vese-Hólyag-Guta-Cukor-
betegség, izületi csúz

VICHY GRANDE-GRILLE Máj és epeszervek
megbetegedése

VICHY HOPITAL Gyomor- és bél-
bántalmak

Színházi, estélyi ruhákat fest, vegyileg
tisztít

KNAPP gőz- és villanyerőre
berendezett vállalata

v. Weitzer-u. 11. v. Magyar-u. 10.

HUNGARIA

Nagyszállóda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Előkelő otthon! Polgári árak!
Táviratcím: „HUNGARIOTEL“.

**CEMENT- ÉS AGYAGIPARI
GÉPEK**

u. m. cementtörcserepek, üreges betonblokkok,
cementlapok, csövek, kutyűrük, vályuk stb. gyár-
tására. I-a cementfestékek. Ágyagtégla betonke-
verőgépek, gipszlemezek és cseréprések, henger-
művek, közuzók, kompl. cement- és agyagipari
berendezések. o-o Raktárról szállítja:

„MODERNA“

Építőipari gépek r.-t.
BRASOV, Kis-ucca 12.
Mielőtt gépeket vásárol, tekintse meg raktárun-
kat. Költségvetések, prospektusok díjmentesen.

Legszébben lényez, mos
és vasal

Buttinger Teréz

gőzmosodája Arad, v. Batthyány-u. 35.
az udvarban. 175

MACULATURA PAPIR 5 kgros, cso-
magokban olcsón KAPHATÓK az
Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

HIRDESSEN

a 45 éve fennálló

„Aradi Közlöny“-ben!

RÁDIO

Mit érdemes meghallgatni e héten?
(Nyugat-európai időszámítás).

OPERA.
VASÁRNAP: Scala 9: Milano. HÉTFŐ: Bajazzók,
7.30: Wien, KEDD: Bohémélet, 8: Kattowic, Scala, 9:
Milano. SZERDA: Fidelio, 7.35: München. PÉNTEK:
Boyle K.: Kukuk Jancsi, rádióopera, 8.30: Leipzig.

OPERETTE.
VASÁRNAP: Lehár: Éva, 8.40: Róma. HÉTFŐ:
Kálmán: Bajadér, 8.30: Varsó. KEDD: Souppé: Az in-
tézet, 9.30: Stuttgart.

ZENEKARI HANGVERSENY.
VASÁRNAP: Szimfonia, 9: Frankfurt. HÉTFŐ:
Szimfonia, 8: Belgrád, 8.05: Königsberg, 8.15: Berlin,
Operarészlet, 11: Algir, KEDD: Bach, 7.40: Daventry.
Szimfonia, 8: München, Vegyes, 8: Bucuresti, Brahms:
8.30: Középeurópai állomások Hamburgból. Szimfonia,
8.40: Róma, Klasszikus, 9: Algir, SZERDA: Szimfonia,
7.30: Leipzig. Bizet—Mussorgskij: 7.30: Milano. Szóra-
kozlató, 7.30: Stuttgart, Opera- és operettészlet, 7.45:
Köln—Langenberg, Szimfonia, vezényel: Weingartner,
8.30: Strassbourg, A XIX. század nagy operáiból, 9:
Königsberg. CSÜTÖRTÖK: Mandolin-zene, 7.25:
Wien, Szimfonia, 8.30: Bucuresti, Szimfonia, vezényel:
Pedrollo, 9: Milano, Strauss-művek, 9.10: Königsberg.
PÉNTEK: Strauss Richard-est, 8: Wien, Szimfonia,
8.05: Stuttgart, Filharmonia, 8.30: Breslau, Szimfonia,
alt énekkel, 9.10: München, Mascagni, 9.20: Milano, Ve-
gyes, 9.35: Róma.

KAMARAZENE.
VASÁRNAP: Kern—Beethoven, 5.30: Wien, HÉT-
FŐ: Pászthory vonósnegyves: Beethoven F-dur, 4.25:
München, KEDD: Mozart—Beethoven: Zongoratriók,
5.10: Wien, PÉNTEK: Perlen—Bartók, stb., 8: Bucu-
festi.

SZÓLÓ-HANGVERSENY.
VASÁRNAP: Beethoven—Kreysler, 9: Belgrád. —
HÉTFŐ: Barokk mesterei, 7: Königsberg, Bach: Zon-
góra, 7.40: Daventry, 25 új olasz dal zenekarral, 8.40:
Róma, SZERDA: Bach: zongora, 7.40: Daventry, Csel-
ló: Händel—Beethoven—Glanura, 8: Bucuresti. Orgo-
na, 8.45: Daventry, Hegedű, 9.15: Bucuresti. CSÜ-
TÖRTÖK: Bach: zongora, 7.40: Daventry. PÉNTEK:
Bach: zongora, 7.40: Daventry, SZOMBAT: Az etude
mint mestermű, 5.15: Wien, Orgona, 5.45: Daventry,
Hárfa, 7.40: Wien, Bach, 7.45: Daventry, Chopin, 10.15:
Varsó.

GRAMOFON.
VASÁRNAP: Szimfonikus zene, 10: Pozsony, —

HÉTFŐ: Pataky Kálmán, 11: Wien, KEDD: Hangtűz-
sok, 6: Prága, Bohémélet, 8: Varsó. CSÜTÖRTÖK:
Virtuózok, 3.20: Wien, PÉNTEK: Óségi zene, 6.50:
Stuttgart, SZOMBAT: Casals Pablo, 4: Pozsony, Hi-
res elhunyt komikusok, 7.45: Frankfurt.

KULÖNFÉLE.
VASÁRNAP: Maeterlinck: Kék madár, 8.10: Wien,
HÉTFŐ: Don Carlos, Reinhardt paródiája, 9.45: Frank-
furt, KEDD: Plattdeutsch-vigjáték, 9: Hamburg, CSÜ-
TÖRTÖK: Pillantás a jövőbe, 9.45: Breslau, PÉNTEK:
Bruckner, mint szimfonikus, 5.30: Wien.

Rádió műsor
— Romániai idő. —
VASÁRNAP, január 4.

Bucuresti, 13.50. Gramofon, 17. Dinicu-zenekar,
Román és könnyű zene, 18. Vidám negyedóra, 18.30.
Dinicu-zenekar, 19. Rádióegyetem, 20. Gramofon, 21.
Rádiózenekar, — Budapest, 11. Református istentiszte-
let a Kálvin-téri templomból, 12. Egyházi ének és szent
beszéd a királyi udvari és várplébánia-templomból. —
Majd: A m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar
hangversenye. Közreműködik Gere Lola, a m. kir. Ope-
raház művésznője, E hangverseny szünetjében „Nép-
számlálás“, (Rádió-krónika), Elmondja Papp Jenő, 3.
Gramofonhangverseny, 4. A Rádióélet gyermekjátso-
rája, 5.10. Az iskolán kívüli népművelés rádióelőadása,
(Rádió Szabad Egyetem), Majd: Bura Károly és ci-
gányzenekarának hangversenye, 7.15. „Legérdekesebb
külföldi újságíró élményeim“, Benda Jenő előadása. —
7.35. Békefi-est, 8.50. Sporteredmények, 9. Részletek
a „Fehér orchideák“ című Kiszely—K. Halász operett-
ből, Közreműködik Szabó Luiza, Szedő Miklós, Sziklay
József, Kun Magda, Loránth Vilmos, Páris IIa és a m.
kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar, 10.30. Hang-
verseny, Közreműködik Thomán István, a Zeneművé-
szeti Főiskola ny. tanára (zongora) és Thomán Mária
(hegedű), Utána: A Fejerszalonzenekar, az Ostende
tangó- és jazz-band és Toll Árpád cigányzenekarának
hangversenye az Ostende kávéházban Kalmár Pál
(ének) közreműködésével. — Belgrád, 12. Gramofon,
13.30. Déli zene, 17. Nemzeti zene gramofonon, 18.30.
Harmonikázás, 19. Nemzeti dalok gitárkísérettel, 21.
Nemzeti dalok, 21.30. Vigjáték, 22. Hegedűverseny,
23.50. Rádiózenekar, — Prága, 9. Gramofon, 11. Gra-
mofon, 13.04. Déli hangverseny 14.05 Gramofon, 19.
Német leadás: Szatmáry Magda és Sommer Pál, a prá-
gai német színház művészei duettjeit és áriákat ad-
nak elő. Szünetben német hírek. — Róma, 21.40. Le-
hár: Éva című operette — Wien, 11.30. Orgonaver-
seny, 12.05. A wien szimfonikus zenekar hangver-
senye, 14.05. Zongoraverseny, 16.05. A Römisch-zenekar
játéka, 18.30. Kamarazene, 20.40. Néndalok, 21.10. Mae-
terlinck: A kék madár című mesejátéka, 23.40. Wacek-
zenekar.

HÉTFŐ, január 5.
Bucuresti, 13.50. Gramofon, 17. Rádió-zenekar, 20.
Gramofon, 21. Üstdobszó, Román dalok, 21.45. Schu-
bert- és Schumann-dalok, 22.15. Kamarazene, Budapest,
10.15. Az Országos Postászenekar hangversenye, 1.05.
Szalonzenekari hangverseny, 5. Asszonyok tanácsadója
(Arányi Mária előadása), 6.10. Shackleton éjete és ha-

lála“, Halász Gyula előadása, 6.45. Orgonahangver-
seny a szegedi fogadalmi templomból, 8.15. Német
eyelvoktatás (Szentgyörgyi Ede dr.), 8.45. A Malcsiner-
jazz hangversenye Varsányi Rudolfi (ének) közremű-
ködésével, 9.45. Csajkovszky-hangverseny a m. kir.
Operaház tagjaiból alakult zenekar előadásában, Köz-
reműködik Raphael Lannes gordonkaművész, Karnagy,
Dohnányi Ernő dr. Majd: Bura Károly és cigányzene-
karának hangversenye a Metropole-szállóból, Belgrád,
12.25. Gramofon, 13.45. Rádiózenekar, 17. Gramofon,
18. Hangverseny, 19. Kávéházi zene, 21. Rádiózenekar,
21.50. Ljubljana, 22.20. Zongorahangverseny, 23.20.
Nemzeti dalok, — Prága, 12.15. Gramofon, 19. A prá-
gai Nemzeti Színházról közvetítés, — Wien, 12. Pa-
taki Kálmán gramofonlemezei, 13. Buchbinder-zenekar
hangversenye, 16.25. A Macho-zenekar játéka, EGYÉB
EURÓPAI NEVEZETESSÉGEK. Breslau, 19.45. Lort-
zing: Cár és ács című rövidoperája gramofonon. —
Genéve, 21.50. Részletek Wagner: „Rajna kincse“ és
„Siegfried“ című operáiból gramofonon, Krakkó, 21.30.
Kálmán Imre „Bajadér“ című operettjének közvetítése
Varsóból.

KEDD, január 6.
Bucuresti, 13. Gramofon, 13.50. Gramofon, 17. A
Motzoi-zenekar hangversenye, Román és könnyű zene,
20. Gramofon, 21. A rádiózenekar játéka, — Budapest,
11. Énekes nagymissa a lipótvárosi Szent István-bazili-
kából, 12.15. Görögkatolikus istentisztelet a szegény-
háztéri gör. kat. magyar plébániatemplomból, Majd: A
m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar hangver-
senye, Közreműködik Krammer Erzs. operaénekesnő, 3.
Gramofonhangverseny, 5. Pista bácsi mesél a gyerme-
keknek, 6. „Királyok és pásztorok zarándokhelye“,
Héderváry Klára előadása, 6.15. Komlóssy Emma ma-
gyar nótákat énekel Farkas Jenő cigányzenekarának
kíséretével, 7.15. „Nyugat-tibeti utam Körösi Csoma
Sándor nyomdokain“, Baktay Ervin előadása, 7.40.
Hangverseny, Közreműködik: Kresz Gézané (zongora)
és Zipernovszky Filópe (hegedű), 8.45. Szimfonia-
adás a Studióból, „Szegény gazdagok“, (Fatia negra),
Regényes színjáték 3 felvonásban (7 képben), Jókai
Mór regénye után írta Hevesi Sándor, Rendező: Oury
Árpád, Utána Pertis Jenő és cigányzenekarának hang-
versenye a Britannia-szállóból. — Belgrád, 12.30. Gra-
mofon, 21.30. Karének, 22. Karácsonyi jelenet, 22.50.
Ének, — Prága, 9.30. Gramofon, 10. Vallásos zene köz-
vetítése a Smetana-teremből, 11.45. Gramofon, 20.45.
Fuvószene, 21. Rádiózenekar, Hrszimali vezényletével,
a karmester saját műve, 22. Hangverseny a Smetana-
teremből, — Wien, 11.30. Orgonaművek, 12.05. Holzer-
zenekar népies hangversenye, 16.05. Hauptzenekar já-
téka, 18.10. Kamarazene, Utána a Pauscher-zenekar já-
téka, — EGYÉB EURÓPAI NEVEZETESSÉGEK. Varsó,
21. Puccini: Bohémélet című operája gramofonon.

Vizumát

pontosan és előnyösen Arad leg-
régibb vizumirodája

Sándor Ferenc-cég intézi.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóíz hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kiadott szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető megváltoztassa. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdézősködékre válaszolunk. Ajánlatok jelégis levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadón vatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRÁIG VESZÜNK FEL. ▲ ▲

HAZASSÁG.

HARMINCHAROMÉVES keresztény uradalmi intéző vagyok, szépen berendezett hással, különféle természetbeni járandósággal, szép fizetéssel, ezeken felül csinos vagyonnal rendelkezem. Mindennemű megvan, de hiányzik Valaki... Valaki, aki egyházu legényeletemet átvarázsolná boldog családi otthonná... Értsék meg HÖ zyeim, nem hozományt keresek, hanem szívó ágot, háziasságot. Bizalmas választ „Regényes tájak 79” jellegével kérek Rudolf Mosse hirdetőbe, Oradea, Str. Vasile Alexanori 1. (Anonym, postrest. papírkosárba kerül.)

ALKALMAZÁS.

JULIÓZÓ mindenre vagy pedig hajlandó keresetk. Cim az Aradi Közlöny hirdetői áru 83

JUCSALADBOL való leány, aki a főzéshez periektül ért és a háziartás minden a ában jár-tas, magános urnal január 15-ére állást keres. Cim az Aradi Közlöny kiadó áru. 85

GEÜTIE deutsche Stenotypistin und Stenographin gesucht. Offerte an die Administration des Aradi Közlöny. 87

UGYVEDI IRODABA perfekt román-magyar fatalembor. praxissal felvetetik D. Weil, Bohus-palota. 99

LAKÁS.

MAJUS 1-re kiadó Bulev. Reg. Ferd. 15., Posgay-házban. földszinti uccai 5 szobás lakás 102

FEBRUAR 1-re keresek 2 szobás fürdőszobás lakást a belváros közepében, konyha nem fontos. Címeiket „Modern” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 260

MODERN négyszobás villa-lakás és háromszobás kertlakás, február elsejére kiadó. Bővebbet Friedmann Zelma, Singer varrógépezteiben. 57

KIADÓ a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Cim: Calea Banatului (v. Asztalos Sándor-u.) 3. 800

ELSŐ MELETI uccai egyszobás, előszobás lakás, február elsejére kiadó, volt Szekeres-ucca 16. Hírtudhatni ugyanott. 81

KERESTJTIK a központban egy 6 szobás modern lakás, földszint v. I. emeleten, február 1-ére vagy május 1-ére. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 88

IRODAHELYISÉGNEK IS alkalmas, két szobából álló, I. emeleti uccai lakás, hónnal vagy február 1-re Bul. Regina Maria 17. alatt kiadó. 94

BUTOROZOTT szoba, fürdőszoba használatlalt olcsón központban kiadó, volt Asztalos Sándor-ucca 3., I. emelet.

KÉT szoba, konyha I. ső emeleti lakás Szabadság-tér sarkánál kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában.

URINO részére kiadó butorozott szoba teljes ellátással, fürdőszoba használatlalt, gondos kiszolgálással. Ugyanott elsőrendű ebéd kapható házon kívül is. Bul. Carol 46. (Érszabet-körut) 97

EGYSZOBÁS lakás konyhával, három istálló padlással, kiadó. Calea Bihorulului No. 11. 100

EGYSZOBÁS, konyha lakás főterem kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 200

Háromszobás lakás

fürdőszobával ujonnan festve, azonnal kiadó, Str. Ghiba Birta No. 40.

Két kis magánház ugyanott, kedvező fizetési feltételek mellett eladó. 95

VÉTELESELADÁS.

BÖSENDORFER rövid zongora eladó. Bulevardul Carol 40., I. emelet. 80

NAGY ALKALMI VASARI!

Bő választék: majonika disztárgyak, zenélő cigareta tartó, ezüst tárgyak, ezüst evőeszközök, vitrin-tárgyak, gyönyörű vázák, vitrinek, kézimunkák, festmények, férfi és női bundák, tükrök, keleti és helyen és a telt perzsaszőnyegek, antik órák, antik könyvszekrények, művirágok, álló villanylámpák, szalonok, esőedlők, zongorák, hegedűk, velencei tükör, függönyök, fotelokban. SALGÓNÉ bizomanyi fizete, Str. Horia (Széchenyi-ucca) 1. Neuman-palota. 1000

JÓ frakköltöny középtemere 6-2 töltőkalyha eladó. Gonda fűszerüzlet, Szántay-palota. 89

ELADÓ keleti ebédőszőnyeg, consoltükör, bő garnitúra márványoszlop, antik asztal, lámpák, ísládák. Str. Bucur 19.

ELADÓ I. emeleten sarok templomtúlés. Str. Bucur 19.

EGY jók rban lévő dírd és jégsek rény eladó. Str. Aurél Vlaicu 23., Kómezi. 77

KERESSEK régi nemes magyar és más régi festők műveit, antik ezüst tárgyakat, márkás porcellánokat, gyárt és perzsaszőnyegeket, különböző műtárgyakat stb. SALGÓNÉ, Str. Horia 1. Neuman-palota. 1000

ANTIK hálószoba, szalonok, sublodok, szekrények, keleti perzsaszőnyegek, viágos hálószobák, ebédlők, asztalok, állólámpák, előszobafal, szalon, tükrök, fotelok, kézimunkák eladók „Ars” bizomanyi üzlet Str. Eminescu, Ortutay-palota.

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban, rendkívül olcsón kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

Börgarnitúra

nagyon olcsón eladó. Iroda részere különösen alkalmas.

FETTIK kárpitos

Fischer Eliz-palota.

Gaby kalapsalon

uj selyemkalap modelljeim meg- Arad, Bul. Reg.
érkeztek. Selyemkalap alakítását Ferdinand 11.
modelljeim u.án olcsón vállalok.

Ujonnan berendezett műhelyemben

ruhafestést, vegytisztítást
Hoszpodár, Arad, Str. Trolescu (volt Teleki-ucca) 13.

Terézia Felter

kozmetikai Intézet. Aromassage, radiumos és szénsavas kezeléssel olcsó bértetben. Hajszálak, szemölcsök, végleges eltávolítása, archámlasztás stb. Szerek eladása. Pista Avram lancu (Szabadság-tér) 21. Parafin pakolás, elsőrendű fogasztó toa.

Modern ebédő-butor

150,000 lejért sürgösen eladó.

„FAVORIT”-iroda bizomanyi osztály, Str. Bratianu 7. (Weitzer-u.)

ELLÁTÁS.

URIHÁZNÁL izletes, jó házikoszt kapható. Háznál vagy házonkívül is. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 79

INGATLAN.

SZÉP HAZHELYEK a C. F. R. fűtőház közelében igen előnyös fizetési feltételek mellett olcsón eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 63

EGY BÉRHAZ minden elfogadható árrban eladó. Str. Dna Balassa 123. 92

FIGYELEMI Olcsó házvétel Bulevardul Carol 93. 98

Olcsón eladó házak!

Piac térhez egészen közel magasföldszintes ház 10 lakással, nagy bérjövdelemmel 600 ezer lejért; Ugyanott sarokház nagy uccal frontál, 8 lakással, nagy bérjövdelemmel, 560 ezer lejért; színházhoz egészen közel földszintes ház 4 — részben parkettás, fürdőszobás — lakással 575 ezer lejért; Ugyanott földszintes ház 6 lakással, 5 üzlettel, netto 20 százalékos jövdelemmel 650 ezer lejért; Főútvonalon emeletes ház 5 lakással, iparműhelyekkel 625 ezer lejért; Bel. áros asztaltozott uccájában 1 éves magánház 3 szobás lakással, pincével 550 ezer lejért; Ugyanott szép földszintes ház 1x4 és 1x2 szobás, fürdőszobás 1 kással 560 ezer lejért. Ezekon kívül a város minden részében bér-, magán- s üzletházak eladók.

Haasz Albert irodája, Arad, Str. Eminescu 12. sz. (Deák F.-u.)

ÜZLETEK.

ÉLELMISZER üzlet bérbeadó. Bővebbet Karolina-ucca 8., Tejesarnok.

SZAZNÉGYVEN HOLDAS erdő kitermelésre tárat keresek, esetleg eladó. Papp Béla, Mustest, u. p. Cil. 82

SZAZEZER LEJ készpénzzel betársulnék valamely vállalathoz. Ajánlatokat „Készpénz” jelleg alatt az Aradi Közlöny kiadója továbbít. 81

EGY ÜZLETHELYISÉG nagy műhelylyel, (eddig kárpitos üzlet) és egy kisebb üzlethelyiség, kiadó. Str. Bratianu (Weitzer J.-u.) 21.

FORGALMAS TRAFIKOT MEGVEFELERRE keresek. Cimeket „Had özeveg” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 93

FŐTÉREN, a legforgalmasabb helyen nagy üzlethelyiség azonnal kiadó, Cim az Aradi Közlöny kiadójában.

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-tér sarokánál, ahol hosszú évtizedeken át nagy vevőkörrel rendelkező kelmefestő és tisztítóüzlet volt, azonnalra kiadó Cim az Aradi Közlöny kiadójában.

Kiadó

az új sugáruton modern nagy üzlethelyiség esetleg megosztva aacsony bérrel. Különösen vendéglőnek, hajózási vállalatnak, vagy dohánytözsdednek és fűszerüzletnek (berendezés is van) alkalmas. Üzlethez lakás is bérelhető.

Házgondnok Str. Col. Paulian No. 11., emelet.

Kiadó a v. Forray-uccában

modern, szép üzlethelyiség hozzátartozó külön helyiséggel vagy anélkül. — Érdeklődni lehet délelőttönként Salamonnénál, Strada Metianu No. 14., emelet.

Sarok üzletház eladó

a belvárosban, bárkinnek biztos existenciá, két nagy üzlethelyiség, 3 szobás nagy előszobás lakás, sok mellékéhséggel, magas földszint, pincével, kalmi vétel, 280,000 Lej.

„FAVORIT”-iroda, ingatlanforgalmi osztály, Str. Bratianu 7. (Weitzer-u.)

KÜLÖNFÉLÉK.

KÉRELEM a nemesszivű emberekhez. Bárminemű csekély adományt kér nagy nyomorban tengődő öreg házaspár. Cime Prohászka Ludovic, Kádás-telep, Str. Podului 7. 200

AZ ÜZLET

nevű lapnak Romániába való bevitelét és terjesztését a bucaresti román kir. külügyminiszterium 53.201—1929. szám alatt megengedte. — A lap előfizetési díja, román előfizetők részére is,

egy évre 20 pengő
félre 10 pengő
negyedre 5 pengő

Mutatványszámot

ingyen

küld a kiadóhivatal:

BUDAPEST,

VI., Andrassy-ut 29.

BUCARESTI megbízások
megbízhatóbb és közismert pontosságú ELINTEZŐHELYE

csakis **Künstler**

vizum és utazási iroda
ARAD, Bul. Regina Maria 24. sz.